

Théâtre Lyrique Municipal (Gaîté)

Direction des frères Isola.

Don Quichotte

Comédie héroïque en 5 actes

de

Henri Cain, d'après J. Le Lorrain

Musique de

J. Massenet

Mise en scène

de M.

Octave Labis

relevée par M. Keffet, régisseur général

Toute copie, même partielle, est absolument interdite

Paris

Au Ménestrel, 2^{bis} rue Vivienne, Heugel et C^{ie}

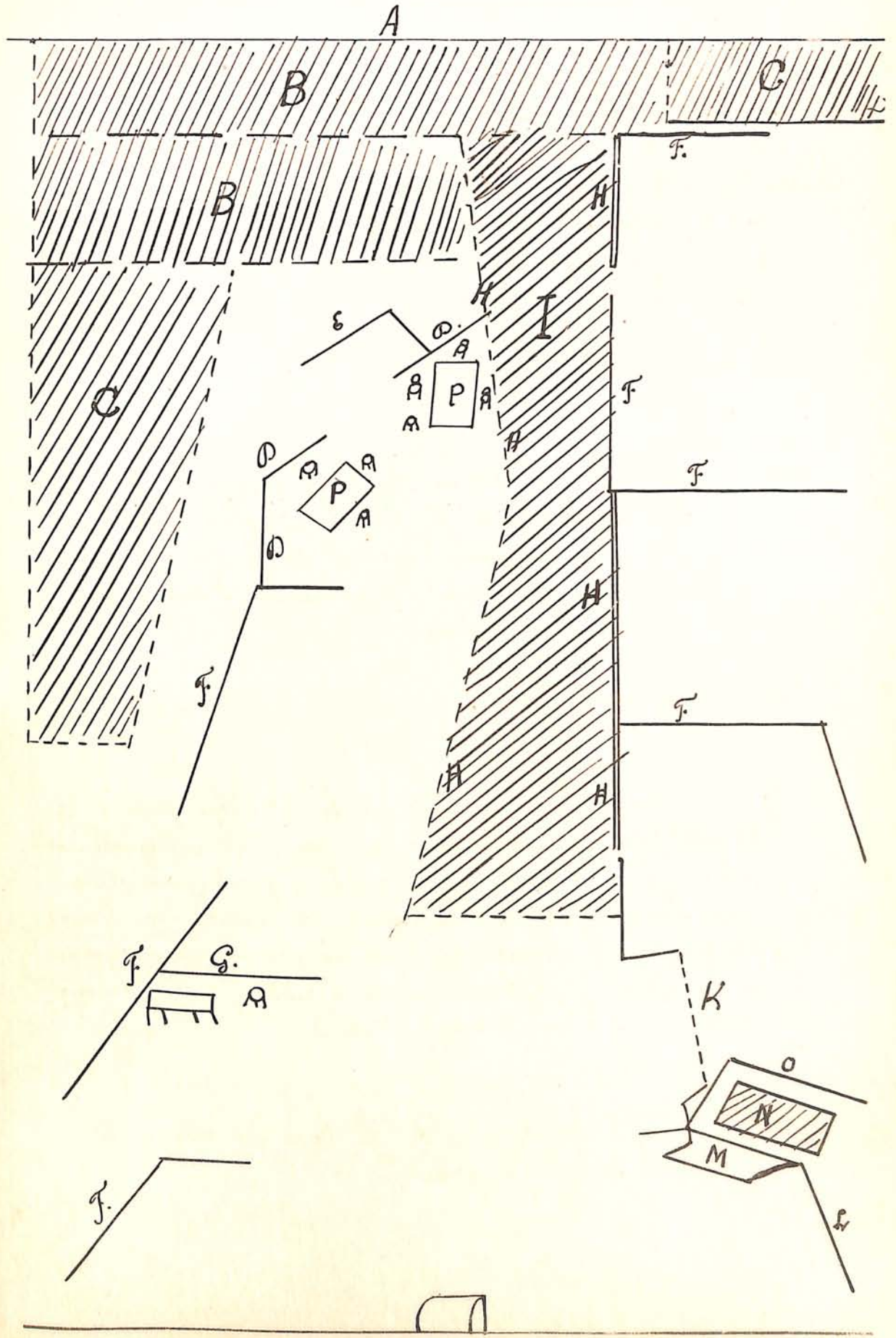
Éditeurs - propriétaires pour tous pays

Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation réservés en

tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

Imp. E. Delaunay, 51 et 53, Faubourg St-Denis Paris.

1^{er} Acte



- A Fond de ville espagnole en amphithéâtre. Rue avec marches, église au fond et fontaine au bas.
- B Praticable traversant toute la scène de 2^m10 de hauteur
- C Pentes invisibles accédants au praticable B.
- D Chassis de posada ou auberge.
- E Découverte de la posada.
- F Chassis de Ville espagnole, nombreux balcons protégés du soleil par des stores d'étoffes de couleurs brillantes et variées. Maisons disparates, d'aspect espagnol toujours cependant, et accolées les unes aux autres sans symétrie moderne.
- G. Arbre
- H Rampes praticables de la pente I.
- I Pente
- K Passage voûté
- L Maison de Dulcinée avec balcon fer forgé praticable M.
- M Balcon de Dulcinée, tout fleuri de fleurs et de plantes. Un large et long rideau de soie jaune masque la fenêtre. Ce rideau glisse facilement à l'aide d'anneaux et d'une tringle
- N Praticable conduisant au balcon
- O Découverte
- P Tables avec escabeaux.

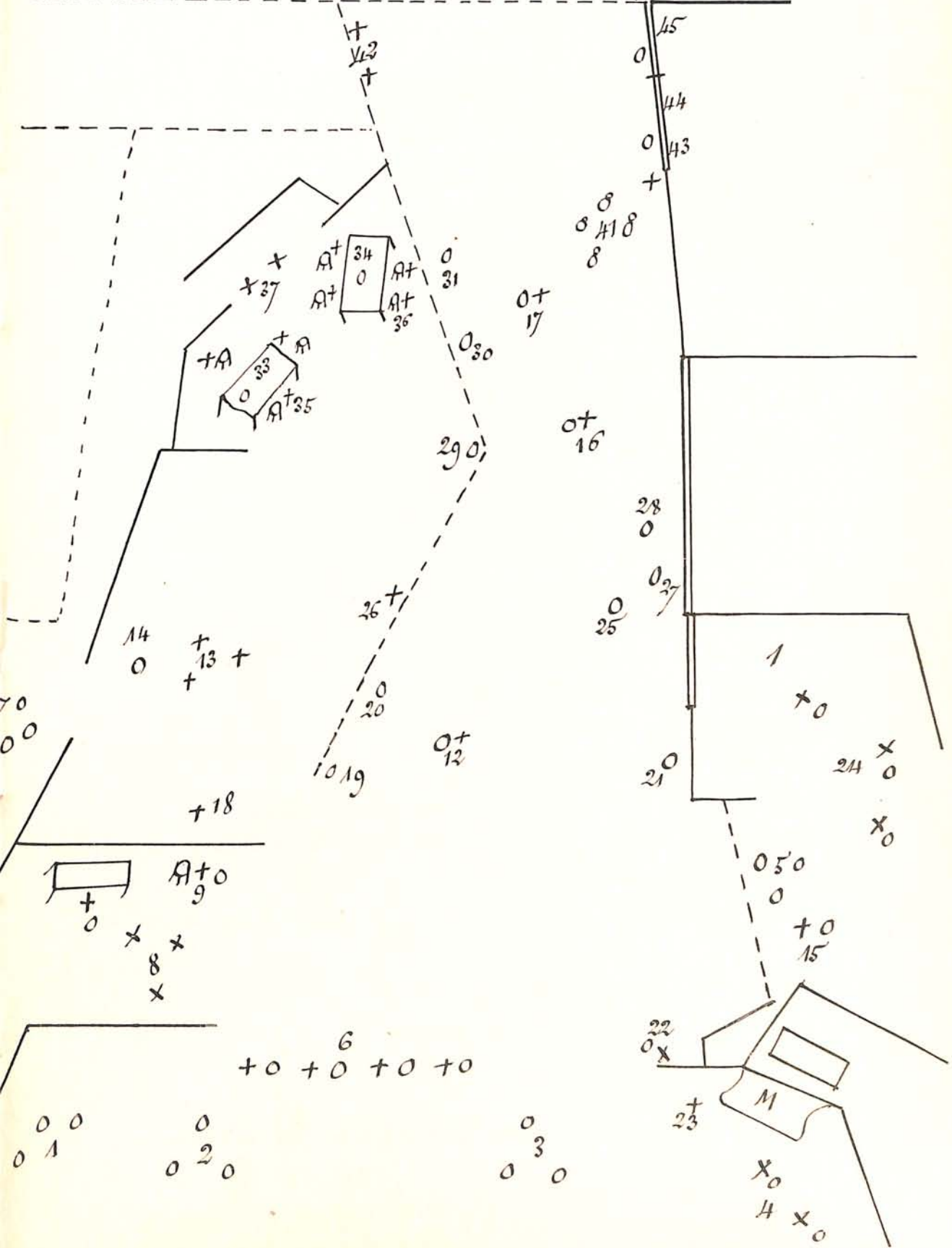
Le Rideau se lève sur le 3^e Acte page 2 de la partition, la danse qui doit être très espagnole commence dès la sonnerie du rideau, grande animation dans les groupes de bourgeois, seigneurs, marchandes, loqueteux et loqueteuses qui ne prennent pas part à la danse. - Le patron de l'auberge et son garçon servent les consommateurs attablés.

Voici quelle est dès le lever du rideau la position de chaque groupe.

+ hommes x enfants
 O femmes & petites filles

+ 0 + 0 + 0 + 0 39 + 0 + 0 + 0 + 0
 + + 0 x 0 + + 0 + 0 38 + 0 + 0 + 0

40
 XXXXXXXXXXXX

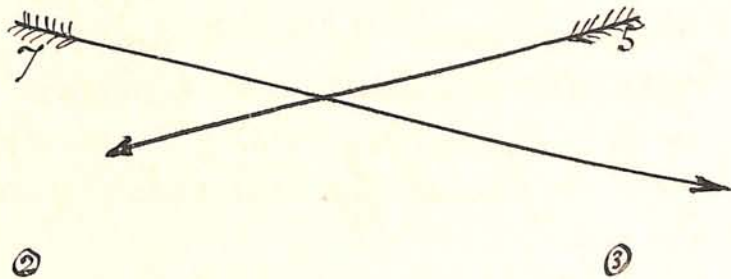


- 1 ——— groupe de 3 bourgeois^{es} dames des chœurs prenant part à la danse.
- 2 ——— dames du ballet
- 3 ——— dames du ballet
- 4 ——— 2 bourgeois et 2 bourgeois^{es} chœurs prenant part à la danse.
- 5 ——— dames du ballet au delà de la porte voûtée, entrant en scène dès le lever du rideau.
- 6 ——— 4 bourgeois et 4 bourgeois^{es} chœurs prenant part à la danse.
- 7 ——— dames du ballet en coulisse 2^e pl. jardin entrant en scène dès le lever du rideau.
- 8 ——— 3 bourgeois regardant la danse
- 9 ——— un bourgeois assis tenant une femme sur ses genoux
- 10 ——— bourgeois regardant la danse
- 11 ——— Seigneur et dame
- 12 ——— Seigneur et dame
- 13 ——— 3 seigneurs se promenant
- 14 ——— bourgeois^e se promenant
- 15 ——— Seigneur et dame
- 16 ——— Seigneur et dame
- 17 ——— Seigneur et dame
- 18 ——— Mendiant demandant l'aumône
- 19 ——— femme avec éventaire de fleurs
- 20 ——— femme avec éventaire de fleurs
- 21 ——— femme avec éventaire de fruits
- 22 ——— bourgeois et bourgeois^{es} regardant la danse
- 23 ——— Mendiant assis près de la maison de Dulcinée et mangeant un quignon de pain.
- 24 ——— 3 bourgeois et 3 bourgeois^{es} figuration dansant au-delà de la porte voûtée.
- 25 ——— femme avec éventaire de fleurs
- 26 ——— bourgeois jouant de la guitare
- 27 ——— vieille mendicante
- 28 ——— bourgeois^e
- 29 ——— danseuses jouant de la guitare assise sur le rampant
- 30 ——— " " " " " " "
- 31 ——— vieille mendicante avec sèbille quêtant " " " "

- 32 ——— bourgeois avec guitare assis sur le rampant⁵
- 33 ——— danseuse debout sur la table et dansant un pas espagnol
- 34 ———
- 35 ——— 3 bourgeois regardant "la danseuse" de la "table" "
- 36 ——— 4 " " " " " " " "
- 37 ——— le patron et le garçon du marchand de vin sur le seuil de la porte
- 38 ——— 4 bourgeois et bourgeoises figuration prenant part à la danse.
- 39 ——— bourgeois et bourgeoises figuration garnissant le praticable
- 40 ——— 8 enfants en haut du praticable coulisse cour prenant part à la danse
- 41 ——— 4 petites filles qui dansent en rond
- 42 ——— 2 bourgeois assis sur le rampant
- 43 ——— bourgeois couché sur le rampant
- 44 ——— femme assise sur le rampant
- 45 ——— un homme debout parlant à une femme assise sur le rampant.

Plein feu blanc et rouge partout, réflecteurs. Il faut que le décor soit aussi éclairé, gai et chaud que possible.

Dès la sonnerie du rideau immédiatement après le 3^e Alza les groupes 6. 2 et 3 dansent des pas espagnols les groupes 5 et 7 entrent en dansant et traversent

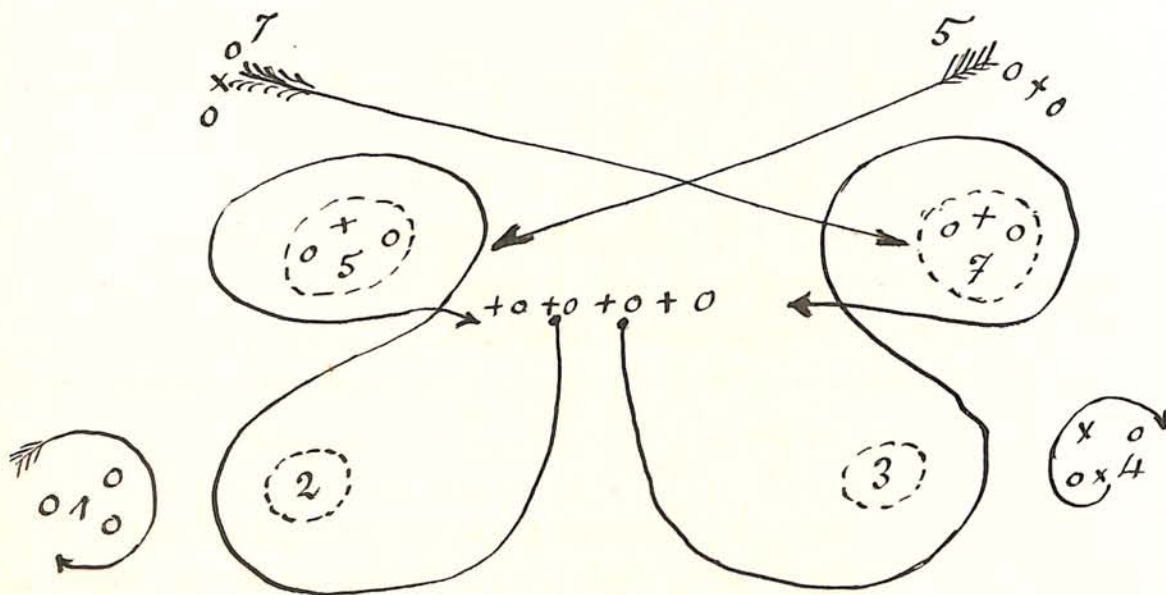


en même temps le groupe chœurs 4 se tenant par la main dansent en rond sur le rythme, en jetant la jambe droite devant la gauche et vice-versa.

Le grand chœur 1 composé de 3 femmes, les deux mains sur les hanches, tournent en dansant.



Le groupe 6 chœurs composé de 4 messieurs et 4 Dames, deux par deux, en dansant sur le rythme se tenant par la taille font le 8.



au même moment 4 femmes et 4 hommes figurants groupe 38 placés sur le haut du praticable, les femmes tenant les hommes par les épaules, les hommes tenant les femmes par la taille descendent lentement en dansant, en jetant la jambe droite devant la gauche et vice-versa - ils s'arrêtent sur le milieu de la pente à la 20^e mesure sur l'alza - sur le haut du praticable 4 femmes figurantes se faisant vis-à-vis dansent.

Un autre groupe de 4 hommes et 2 femmes également.

Après les 2 alza, page 3, les figurants se remettent à descendre dans le même mouvement

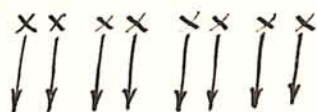
jusqu'au bas du praticable, où ils dansent sur place - ceci pendant encore 20 mesures après le 2^e alza. Tout le monde s'est arrêté de danser sur le 1^{er} alza.

En même temps que les figurants ci-dessus le groupe Ballet 5 remplace à l'avant-scène le groupe 3 qui remonte prendre la place du groupe 5 - le groupe 7 fait le même échange avec le groupe 2.

Le groupe 6 refait les mêmes mouvements en 8 décrits ci-dessus.

Les groupes 1 et 4 refont le même mouvement.

Sur la 12^e mesure de la page 4 les enfants au nombre de 8 formant le groupe 40 et placés en coulisse haut du praticable fond cour se tenant par les épaules, entrent en courant en mesure, s'arrêtent en haut du praticable, font face au public et descendent dans le même mouvement sans aller trop vite jusqu'au bas du praticable.

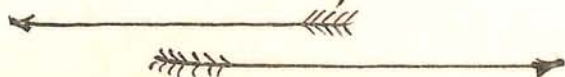


Les groupes 1 et 4 remontent au fond et dansent.

Un danseur du groupe ballet 2 et 3 sont le premier au groupe ballet 5 - le second au groupe ballet 7 et frappent dans les mains accompagnant la danse espagnole de ces groupes.

⑤ + + ⑦

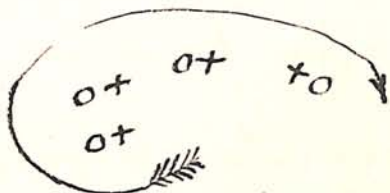
Pendant ce temps le groupe 6 se sépare 4 par 4; ils vont en se croisant aux ailes et puis reprennent leurs places.



Le groupe 38 des figurants, se séparant par le milieu, fait le même mouvement que le groupe 6.

Sur la 3^e mesure page 5 les groupes 1 et 4 redescendent à leurs places primitives et reprennent leurs danses.

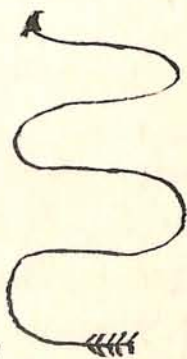
Le groupe 6, toujours deux par deux enlacés, tourne sur place en dansant.



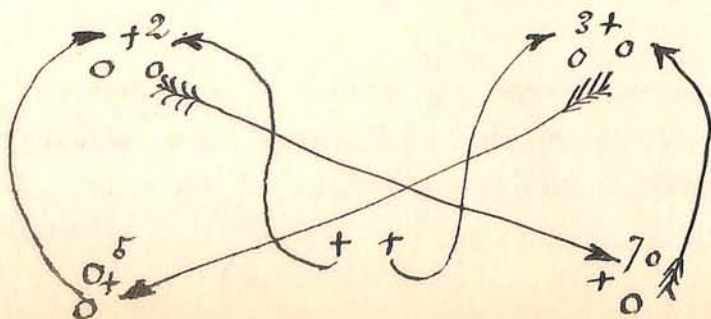
Le groupe 38 deux par deux en dansant est sorti sur les côtés.



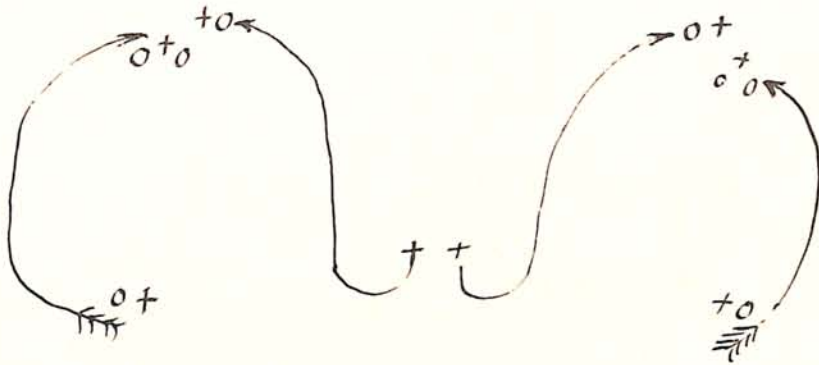
Les enfants formant le serpent in remontent le praticable puis redescendent en tournant au milieu des groupes placés sur ce praticable ceci sans discontinuer.



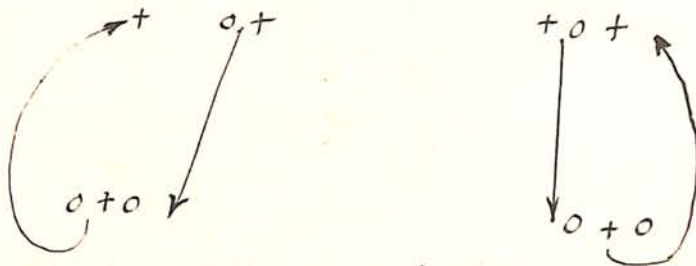
Le Ballet fait ce mouvement:



Puis les groupes Ballet 5 et 7 remontent - les deux travestis qui frappaient dans les mains remontent également et prennent une femme du groupe 5 et 7.



arrivés aux groupes 2 et 3 placés en haut ils font ce mouvement.



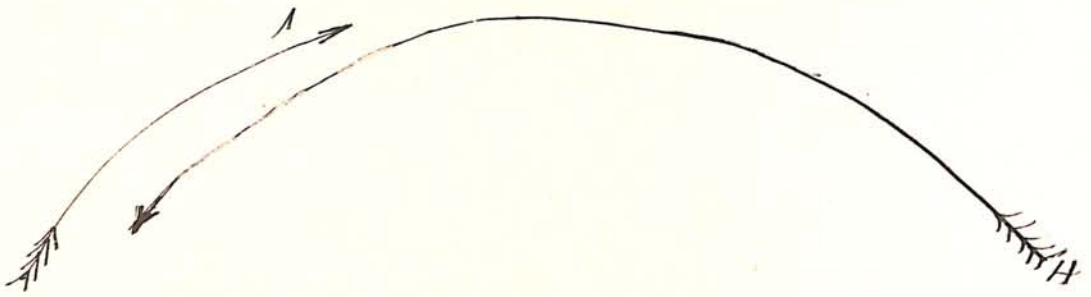
à la 23^e mesure page 5 le ballet se trouve placé ainsi que le groupe 6 de cette façon

	6 + 0 + 0 + 0 + 0	
ballet		ballet
+ 0		0 +
+ 0		0 +
+ 0		0 +

0 0
1 0

+ 0
0 + 4

Les hommes du groupe 4 envoient des baisers au balcon de Dulcinée, les femmes de ces hommes, jalouses, les entraînent par les épaules par le fond, vers jardin. Le groupe 1 remonte, voit venir ce groupe 4 et rit en voyant ces scènes de ménage - le groupe 4 gagne dans ce mouvement l'extrême jardin en passant au fond.



Le groupe 6 fait ce mouvement, la première partie d'abord

+ 0 + 0 + 0 + 0



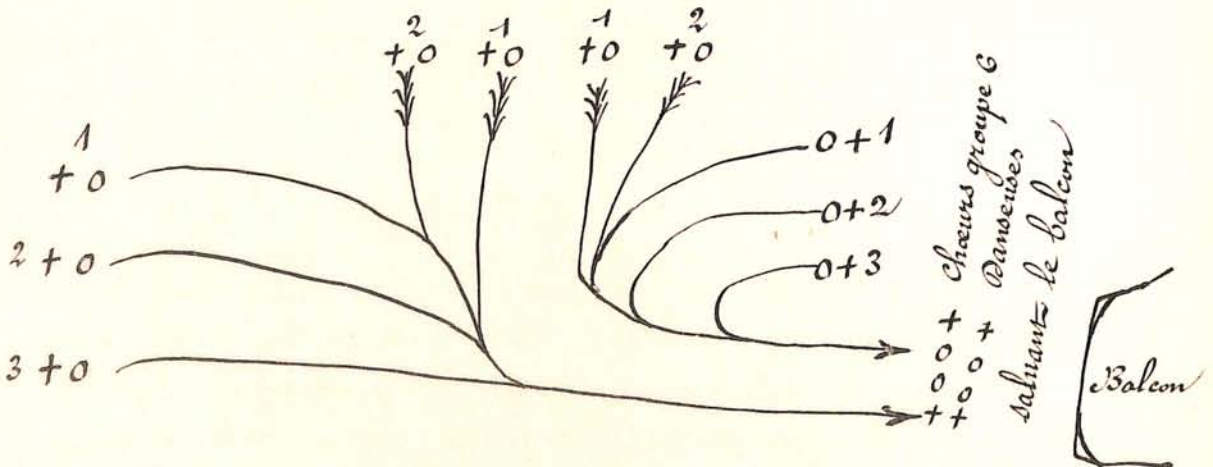
La seconde partie ensuite suit les premiers

+ 0 + 0
+ 0 + 0



et va se joindre à la suite des danseuses placées cour qui remontent en envoyant des baisers au balcon. Le groupe 6 fait de même en passant sous le balcon.

Mouvements



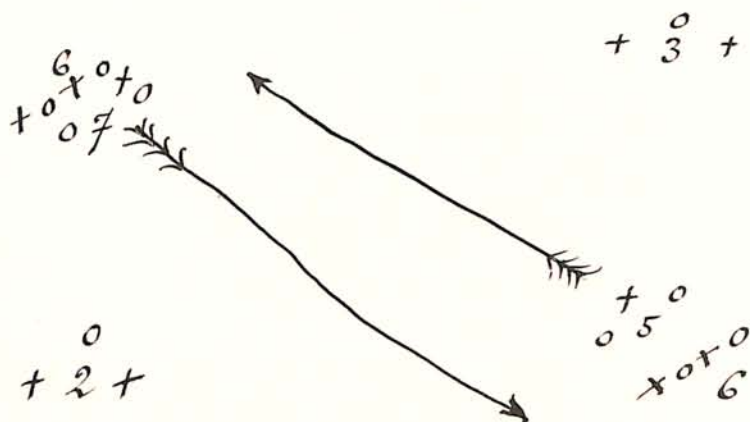
Le groupe 38 revient en scène et se

croise.



Sur la 15^e mesure page 6 le groupe H revient à sa place primitive en passant à la rampe et reprend sa danse - le groupe A redescend également à sa place.

Le groupe 6 et le ballet, qui ont fait le mouvement tournant, se trouvent placés ainsi et font ce mouvement.



Ce mouvement exécuté, les groupes 2 et 3 font le suivant :



Les enfants se joignent aux fillettes qui dansaient en rond sur la pente.

Sur la 9^e mesure page 7 tous refont le même mouvement qu'à la 23^e mesure de la page 5.
à la 25^e mesure page 7 on reprend la même

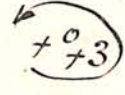
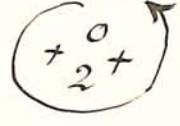
position qu'au début.

+0 +0₃₈ +0 +0

7₀+
0 0

6
+0 +0 +0 +0

+5
0 0



sur la 1^{ère} mesure de la page 8 on refait le même mouvement exécuté après le 2^e alça page 2, et on se trouve placé au milieu pour chanter au balcon les alça de la page 8.

38
+0 +0 +0 +0

+2
0 +

6
+0 +0 +0 +0

+3
0 +



+0
5 0

+4
0 x 0

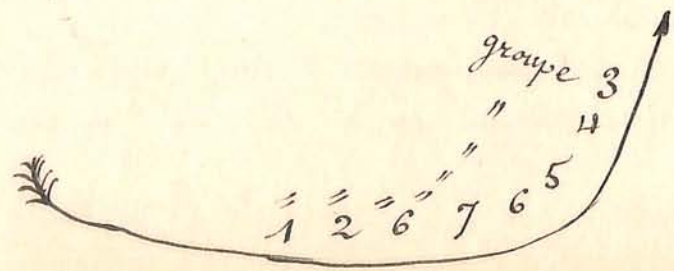
0 0
1 0

0 +
7 0

Après le 3^e Alça le groupe 7 remplace le 5, le 5 remplace le 3, le 3 remplace le 2 et le 2 remplace le 7.

La première partie du groupe 6 suit le groupe 5, l'autre partie suit le groupe 7.

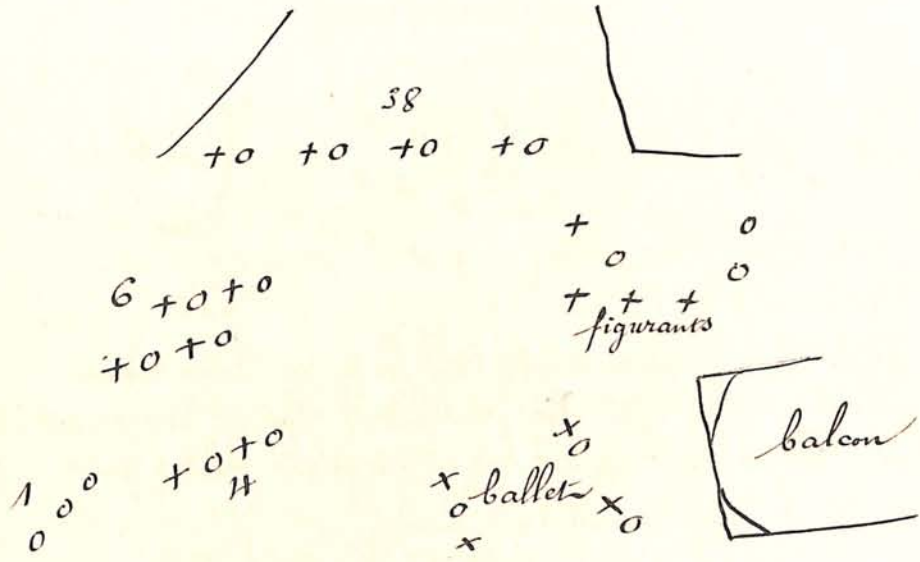
Le groupe 1 suit le groupe 2 et le groupe 4 suit le groupe 3.



Les figurants groupe 38, 2 par 2 enlacés, descendent à l'avant scène jardin

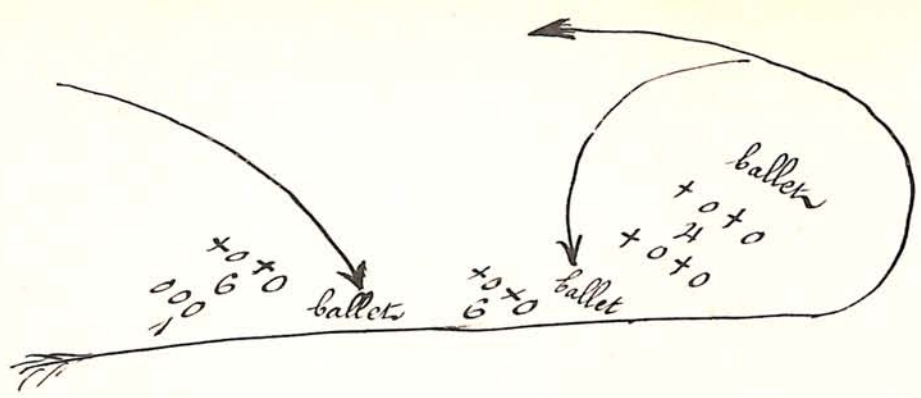
+0
+0
+0
+0

En tournant, arrivés en haut, les groupes 6, 1 et 4 vont à la table jardin et y prennent des gobelets avancés par un marchand de boissons. Le ballet a continué son mouvement tournant une 2^e fois - puis 8 disparaissent, se partageant par moitié cour et jardin où ils vont chercher des fleurs. Le groupe 38 remonte le praticable à moitié et redescend pour s'arrêter juste à la 28^e mesure page 12. à l'attaque des chœurs: Vivat Dulcinée! on se trouve ainsi placé.



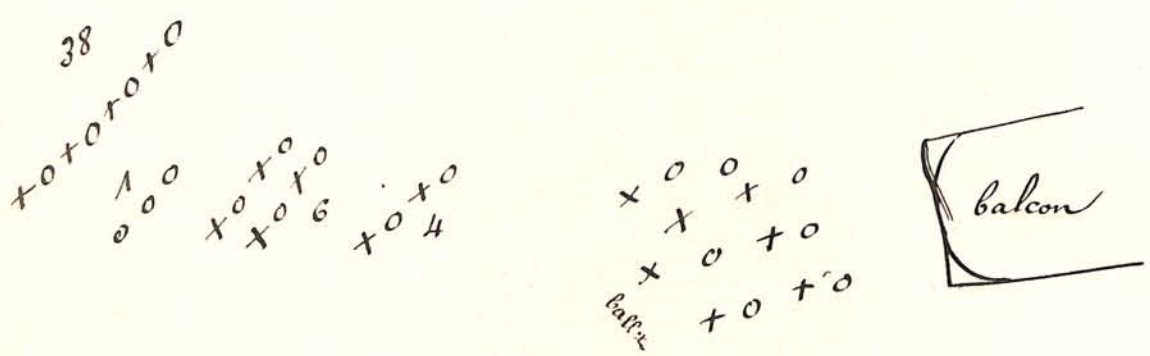
Après Vivat Dulcinée! les danseuses qui étaient sorties rentrent des coulisses cour et jardin avec de nombreux petits bouquets de fleurs et on fait ce mouvement en jetant des fleurs au balcon.

figure



Les chœurs reportent leurs gobelets table jardin.

Le ballet danse en face le balcon en avançant et en reculant - les groupes chœurs se mettent derrière et font le même mouvement le groupe 38 redescend à l'aile jardin et fait aussi ce mouvement.



Tous ces mouvements se font en dansant
Fond jardin à la posada, les 2 danseuses sur les tables ne cessent jamais leurs pas.

Mouvement des différents groupes pendant la danse et dès le lever du rideau.

Les couples seigneurs 16 et 17 descendent la pente; les couples seigneurs 11 et 12 vont pour remonter la pente, mais voyant arriver le groupe de danseurs 38 ils redescendent à gauche;

Le couple de seigneurs 15 entre de la porte voûtée, arrive au bas de la pente, le couple s'efface à droite pour laisser passer le groupe de danseurs 38.

Le groupe 38 une fois descendu de la pente, les couples de seigneurs et dames 11.12.16.17.15 montent la pente regardant les éventaires des fleuristes et marchandes de fruits et ne restant presque jamais en place - chaque fois qu'on chante alza, on s'arrête. Le groupe 38 sur le premier alza après le lever du rideau s'arrête et reprend ensuite sa danse en descendant.

Le groupe de seigneurs 13, après s'être promené en longeant le rampant de gauche de la pente du 2^e au 3^e plan, va se mêler aux groupes de la pente.

Le groupe de bourgeois 8 regarde la danse.

Le bourgeois 10 regarde la danse.

Le groupe 9, un bourgeois et une dame sur ses genoux, reste indifférent à ce qui se passe autour d'eux et ne se lève que sur les 3 alza de la foule page 8 de la partition.

Le mendiant 18 va dans tous les groupes du bas en implorant l'aumône.

La bourgeoise 14 se mêle aux différents groupes du bas.

Les porteurs d'éventaires 19.20.21.25 offrent leurs fleurs et fruits aux groupes du praticable.

Les joueurs et joueuses de guitare 26.29.30.32, jouent de leurs instruments pendant toute la durée de la danse.

La vieille mendicante 31 s'écaille en mains demande l'aumône aux groupes de seigneurs de la pente.

Les danseuses 33 et 34 dansent sur leur table pendant toute la durée de la danse en scène.

Les groupes de bourgeois 35 et 36 qui sont aux tables excitent les danseuses de leurs gestes.

Le mendiant 23, assis près de la maison de Dulcinée, ne se lève qu'à l'attaque du chœur Vivat Dulcinée!

page 11 de la partition et se perd dans la foule.
Le bourgeois du groupe 22 entoure de son bras droit
les épaules de sa femme tout en regardant la
danse.

Le groupe 24 danse au loin de la porte voûtée
La mendicante 27 va de groupe en groupe.

La bourgeoise 28 se promène.

Les 4 petites filles du groupe 41 dansent en rond
sur le côté droit de la pente dès le lever du
rideau.

Les groupes 43, 44, 45 restent en scène sans bouger
jusqu'à la première sortie de la foule.

Le groupe 42 reste également assis.

Le groupe 39 va et vient au fond du praticable.

Le groupe 37, le patron et le garçon marchand
de vin, sert les consommateurs; le patron vient
ensuite à la table près de l'arbre pour verser
à boire à Messieurs des chœurs sur le
mouvement de la danse.

À la 9^e mesure de la page 12 de la
partition, Juan entre de la porte voûtée à droite
descend en scène parmi les groupes de la danse
et, de 3/4 dos au public, envoie un baiser au
balcon de Dulcinée remonte ensuite et se
perd dans la foule. Il a sur son costume un
grand manteau sombre.

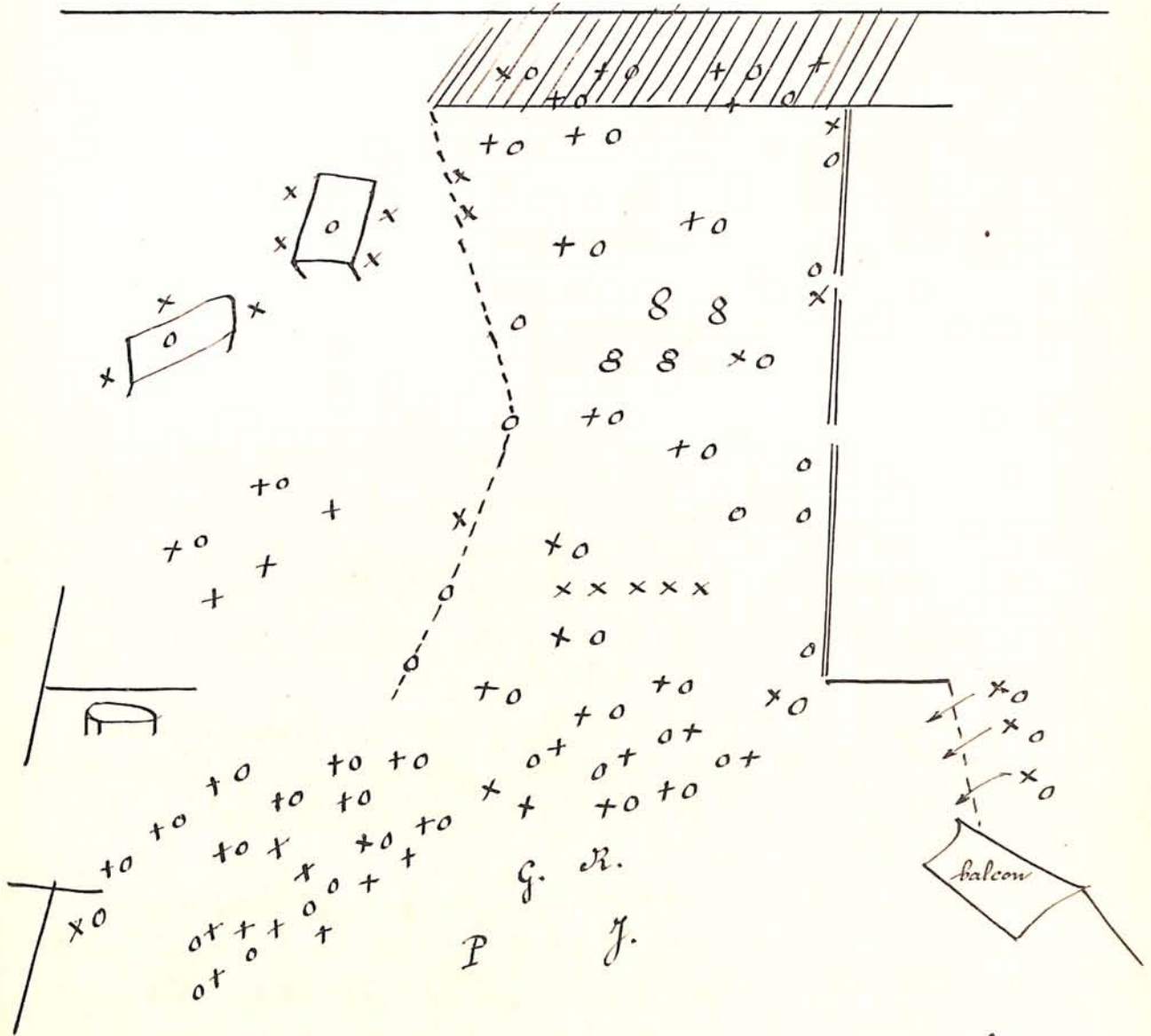
Pedro et Garcia venant également de
la porte voûtée de droite descendent en scène
envoient un baiser au balcon de Dulcinée
et se perdent dans la foule. Rodriguez entre
le dernier, venant de la porte voûtée de
droite, et fait le même mouvement que
Juan. - Tous ont également des grands man-
teaux. Ils sont bottés et ont l'épée au côté.

Sur les 3 premières mesures de la page
114 de la partition =

Pedro, Garcia, Juan et Rodriguez se frayent
un passage pour attaquer face au balcon les bras

tendus vers le balcon.
Belle dont le charme.

La danse est terminée et tous se tournent vers
 le Balcon de Dulcinée.



Tous les personnages en scène, sur la pente
 et sur le praticable du fond tendent les bras
 vers le balcon de Dulcinée, en un geste d'implora-
 tion.

Les buveurs attablés aux tables montent
 sur les escabeaux et tendent les bras aussi.

Le groupe de danseurs 24 vient devant
 la porte voûtée et tendent les bras.

Belle dont le charme est l'empire.

Mouvement accentué et rythmé en élevant.

plus haut les bras.

Mouvement répété par toute la foule.
Faites l'aumône d'un sourire.

Même mouvement, toujours en suivant la
 musique.

Et d'un regard de vos grands yeux.

Pedro, Garcia, Rodriguez et Juan et la foule
 accentuent encore leurs gestes en levant toujours
 plus haut les bras.

à nos pauvres cœurs amoureux.

Même mouvement.

Que t'a choisi ta fantaisie.

Même mouvement.

Parais!

Les danseuses, qui étaient sorties à droite
 et à gauche, rentrent avec des paniers remplis
 de fleurs qu'elles distribuent aux chœurs massés
 à gauche; les marchandes de fleurs avec éventaire
 en distribuent à la foule massée sur la pente

Anda! page 20 de la partition.

Juan, Rodriguez, Pedro et Garcia et les
 chœurs massés à gauche prennent des fleurs aux
 dames du ballet et les jettent au balcon de
 Dulcinée.

Les personnages de la pente en jettent aussi
 sans avancer et les prennent à des figurants qui
 sont aller chercher des paniers de fleurs dissimulés
 côté cour.

On continue à jeter des fleurs jusqu'à la
 dernière mesure de la page 21 de la partition
 (véritable pluie de petits bouquets de toute la
 scène vers le balcon de Dulcinée)

Sur les 3 premières mesures de la page
 22 de la partition la fenêtre de Dulcinée s'ouvre;
 Dulcinée très jeune, très élégante, apparaît sur
 le balcon et écarte de la main gauche le grand
 rideau jaune qui garantit sa fenêtre du soleil.

Dès que Dulcinée est apparue, Pedro, Juan

Rodriguez et Garcia reculent ainsi que les dames du Ballet et les chœurs placés à gauche; ils attaquent ainsi :

Dulcinée.

Toute la foule est suspendue aux lèvres de Dulcinée qui joue de l'éventail tout en chantant.

Il doit manquer quelque chose... ou quelqu'un...
mouvement de tous les hommes qui semblent s'offrir en avançant un peu. Les femmes jalouses s'interposent.

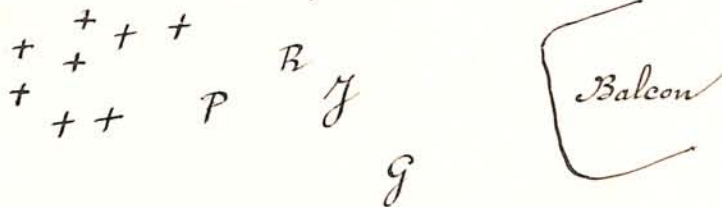
Belle dont le charme est l'empire page 26-partition

Tout le monde les bras tendus vers Dulcinée.

Sois notre Reine.

les bras se baissent.

Garcia va dos au public devant le balcon



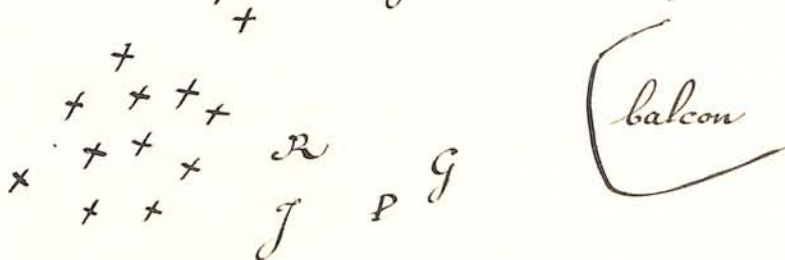
Quand la femme a vingt ans 2^e fois page 28-partition

Les chœurs et la foule frappent en mesure 11 fois dans leurs mains, le premier sur la syllabe fem-me.

Quelque chose ou quelqu'un.

Tous les hommes lèvent les bras, vers Dulcinée ayant l'air de dire : Moi!...

Pedro va près de Garcia dos au public



Alza! après le dernier alza, page 31 de la partition, sur le point d'orgue, la foule et les chœurs

crient 4 fois alza! alza! alza! alza! (très
prolongés tout le monde agite le chapeau.

Amis, à tous, ici, merci.

Amis, merci, merci,

Dulcinée jette à la foule des fleurs qu'elle arrache à son balcon et disparaît du balcon. Rodriguez, Pedro Garcia, les danseuses et les chœurs de gauche se précipitent pour avoir une fleur jetée par Dulcinée et en jettent à nouveau au balcon,

La sortie se fait immédiatement dans l'ordre suivant =

la figuration échelonnée sur la pente et le praticable sort par le fond gauche; quelques uns par le fond droite tout en reculant et agitant encore les chapeaux.

Le ballet sort par le 2^e plan jardin. Les ténors et les 1^{ers} dessus sortent par la pente et disparaissent fond gauche.

Les Seigneurs, basses et dames seconds dessus, sortent également par la pente et le fond gauche. Les Bourgeois, Basses et bourgeois seconds dessus sortent par la porte voutée cour; de même la figuration qui se trouvait devant cette porte.

Garcia et Pedro sont sortis par la porte voutée droite.

Juan a gagné la gauche et Rodriguez est remonté vers la pente.

Il ne reste en scène que 5 figurantes bourgeoises sur la pente qui forment un groupe, une femme éventaire au bas de la pente à gauche, une danseuse est allée s'attabler à la table de droite du cabaret avec un figurant bourgeois.

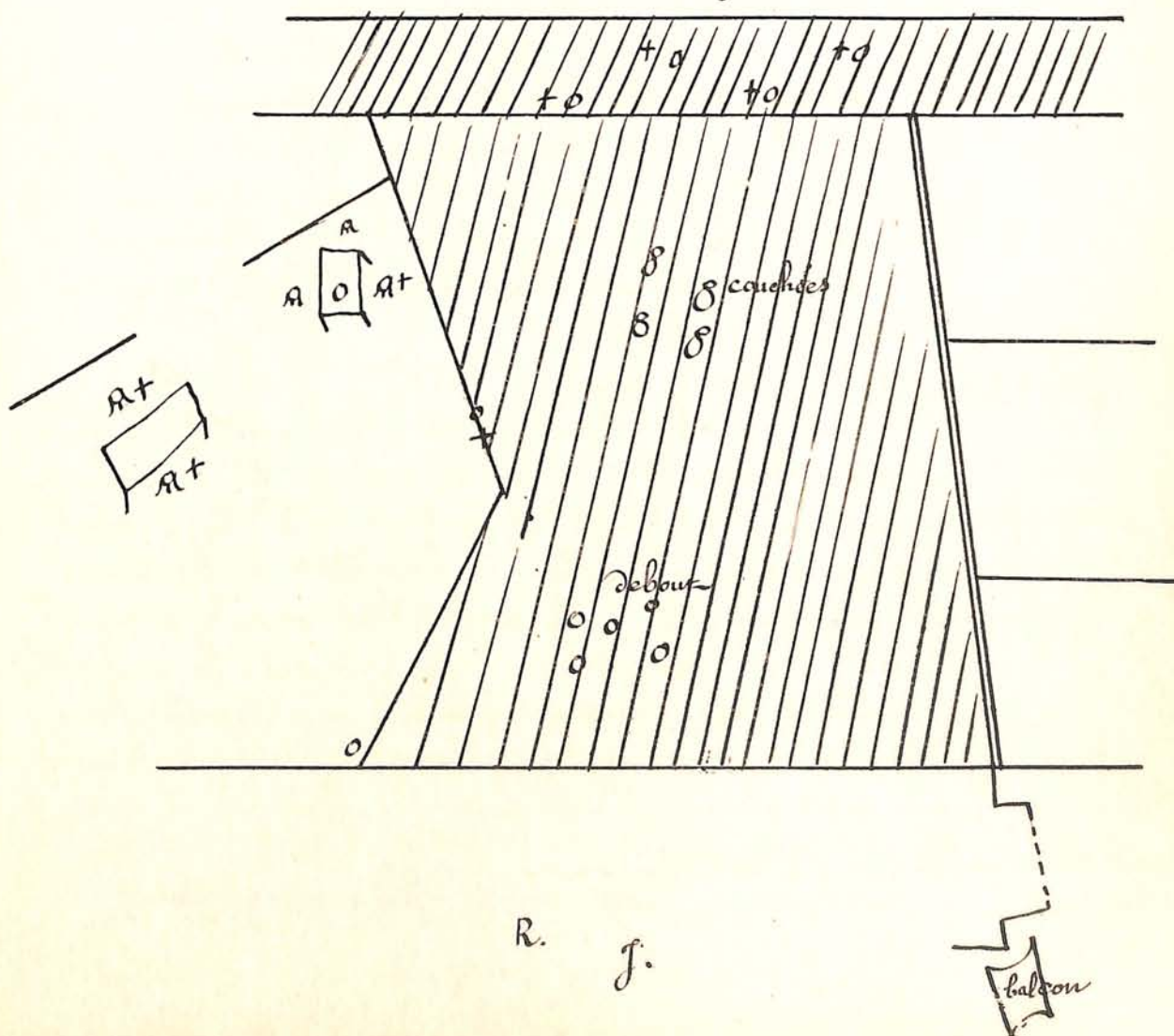
2 bourgeois sont restés attablés à la table de gauche.

Les petites filles sont restées au milieu de la pente un peu à droite et se couchent à terre.

11 bourgeois et 14 bourgeois garnissent le sommet
du praticable,
la vieille mendicante N^o 31 s'est assise au milieu
du rampant gauche de la pente et compte sa
recette aidée par son mari le mendiant 18 qui est
venu la rejoindre,
ces divers groupes restent en place ne faisant aucun
bruit et ayant l'air de parler entr'eux.

sur la 2^e mesure page 33 de la partition

Juan qui était à gauche revient près du
balcon, ramasse une fleur jetée par Dulcinée
et la baise en regardant le balcon et la glisse
amoureusement dans son pourpoint; Rodriguez
qui l'a aperçu descend à lui pour attaquer
Dulcinée est certes jolie,
et lui met la main sur l'épaule.



autrement c'est folie.

Si tu l'aimes d'amour. Rodriguez gagne un peu à gauche

Rodriguez se tourne vers Juan en avançant un peu.

mon pauvre ami.

Acclamations lointaines de "Vive Don Quichotte" ces acclamations sont courtes - Rodriguez est remonté jusqu'à la pente et redescend même numéro pour dire :

Pour te désennuyer, regarde Don Quichotte,

de suite un groupe de figurantes débouche du lointain jardin de la pente et joyeusement descend la pente et appelle de toutes parts, annonçant l'arrivée du chevalier; puis les danseuses, qui sont sorties par la gauche, entrent par petits groupes de 2 de 3 en s'appelant après avoir gravi la pente d'où elles aperçoivent au lointain gauche la venue de Don Quichotte; elles redescendent vivement pour appeler les autres qui entrent toujours par groupes, puis elles gravissent la pente; regardant le lointain gauche faire ces entrées par petits paquets pour occuper joyeusement toute la scène jusqu'à l'entrée des chœurs.

Certes il est extravagant.

Les basses bourgeois et bourgeoises seconds dessus entrent de la porte voutée en s'appelant comme les danseuses et garnissent la pente droite suivis de quelques figurants et figurantes. les figurants et figurantes sortis par le praticable lointain court entrent et garnissent le praticable regardant le lointain jardin; on s'appelle les uns les autres, beaucoup d'animation dans ces groupes qui gesticulent sans faire de bruit.

Ah! c'est un être exquis,

en exagérant, très rieur Juan passe N.º 1.

J. R.

Que le bon chevalier...

Juan revient à Rodriguez et portant ses deux mains à hauteur de sa tête fait le geste d'une très longue figure en disant :

De la longue figure :

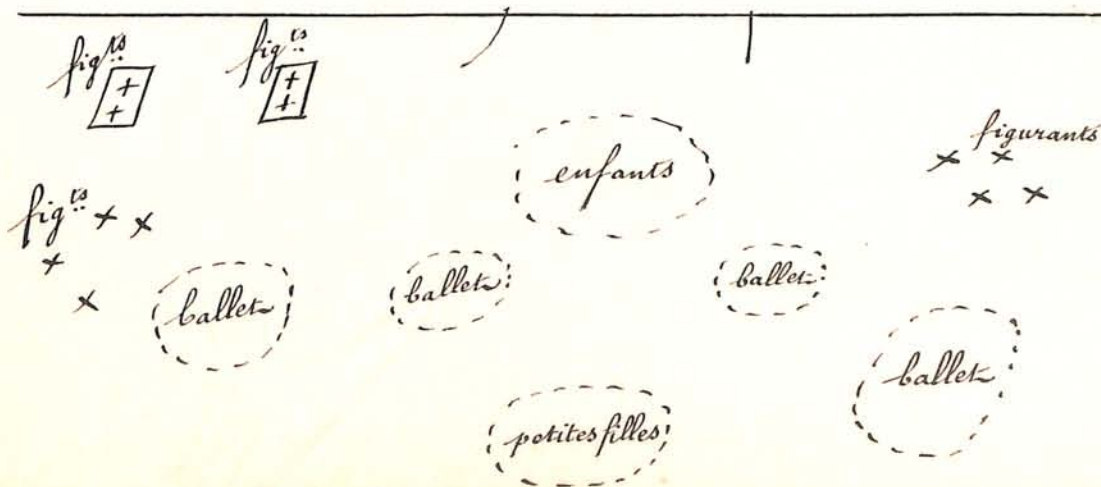
Puis se prenant par les épaules ils sortent par le 2^e plan jardin.

Allégresse ! page 39 de la partition.

Sur ce 1^{er} allégresse chanté au lointain gauche par les chœurs :

les danseuses commencent à descendre la pente en dansant en rond par groupe de deux et de 3; puis les petites filles descendent en dansant également en rond.

Après le second allégresse page 40 de la partition, les enfants entrent par le haut du praticable lointain jardin en dansant par groupes et descendent la pente toujours en dansant; ces différents groupes arrivent en scène où ils dansent en ronds, puis remontent et redescendent de façon à ne jamais laisser la pente vide; les personnages placés sur le praticable agitent leurs chapeaux et les bras

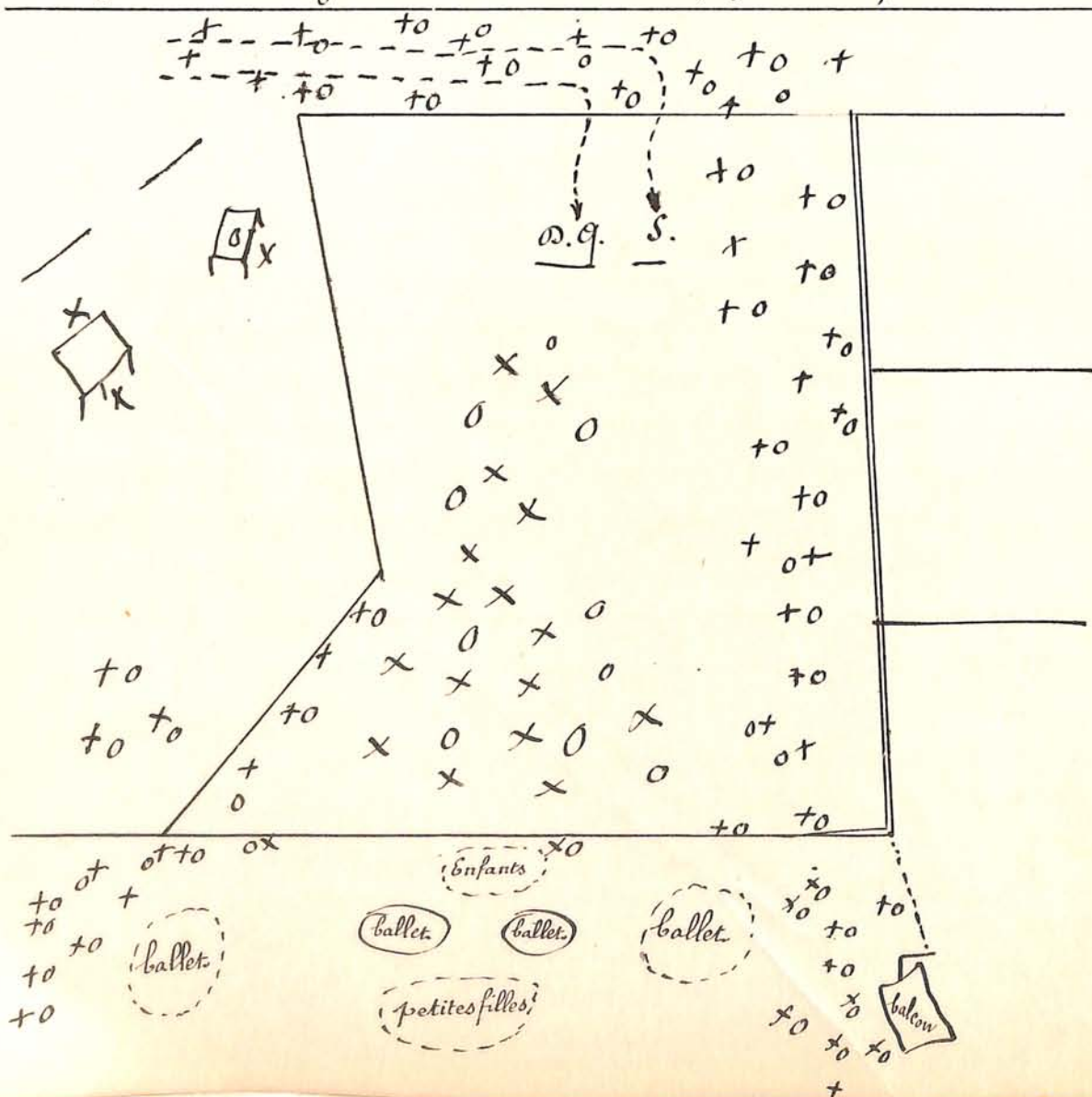


Après le 4^e allégresse, 5^e mesure de la page 40 de la partition, les chœurs entrent en scène du lointain gauche et descendent la pente presque dos au public et agitent leurs chapeaux, puis garnissent les ailes du théâtre mais en avançant et reculant comme les dames du ballet, ténors et 1^{ers} dessus à gauche, basses et seconds dessus à droite; tout cela en chantant: Vive Don Quichotte etc...

Immédiatement après les chœurs, entrent Don Quichotte monté sur Rossinante armé de sa lance et de son bouclier et Sancho monté sur le grison sur lequel sont deux sacs posés sur l'encolure ils sont suivis par toute la figuration. Tous les personnages en scène lèvent les bras en signe de joie

Position sur:

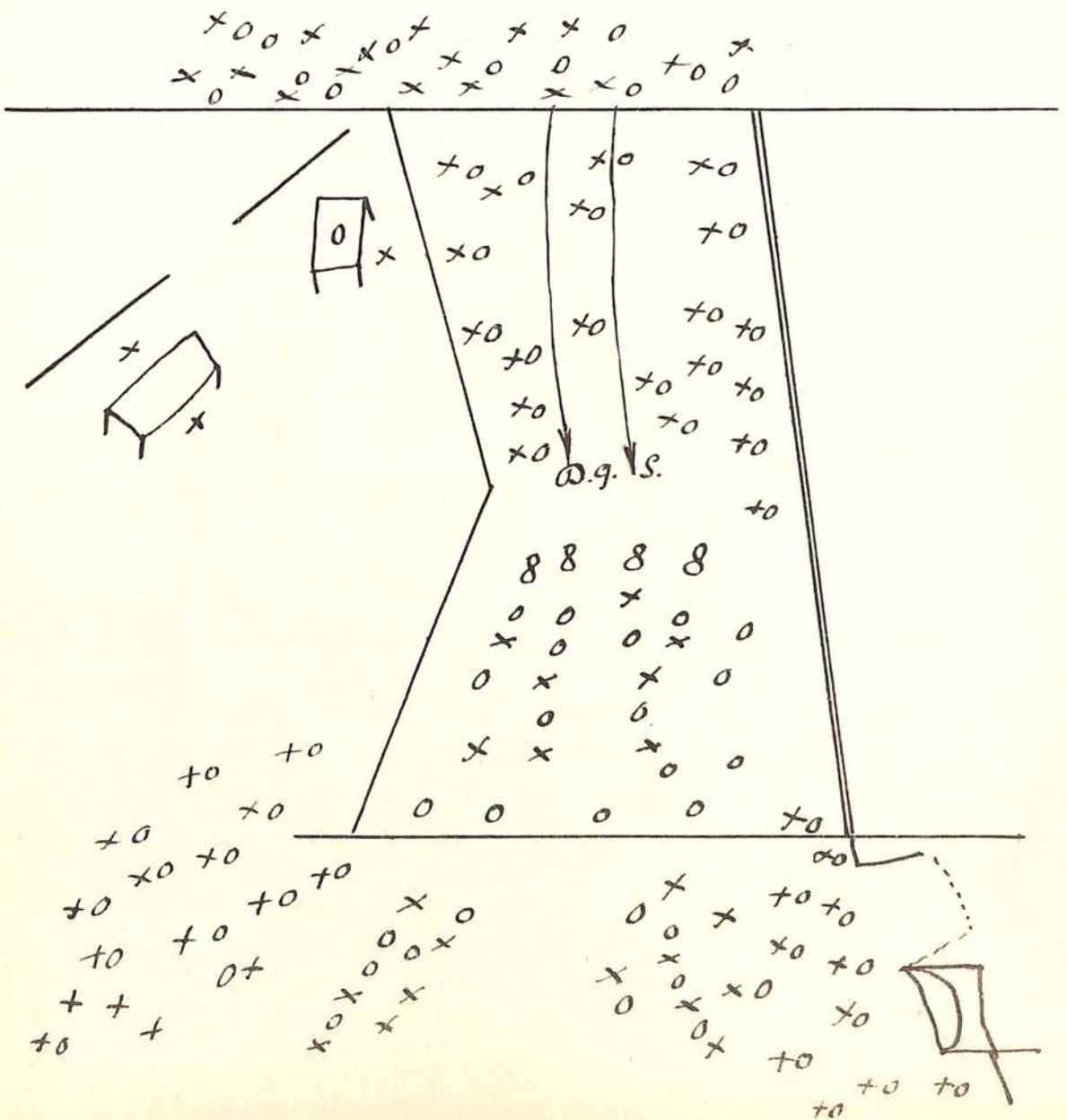
Allégresse! Allégresse! 3^e et 4^e mesures page 43 de la partition



Don Quichotte, en armure, le plat à barbe sur la tête et Sancho ont les costumes classiques (consulter l'affiche de Rochemaise publiée par le Méneestrel). Don Quichotte, à sa grande lance dans la main droite. Il porte, en bandoulière, une mandoline.

Vive le Chevalier 3^e mesure page 44.

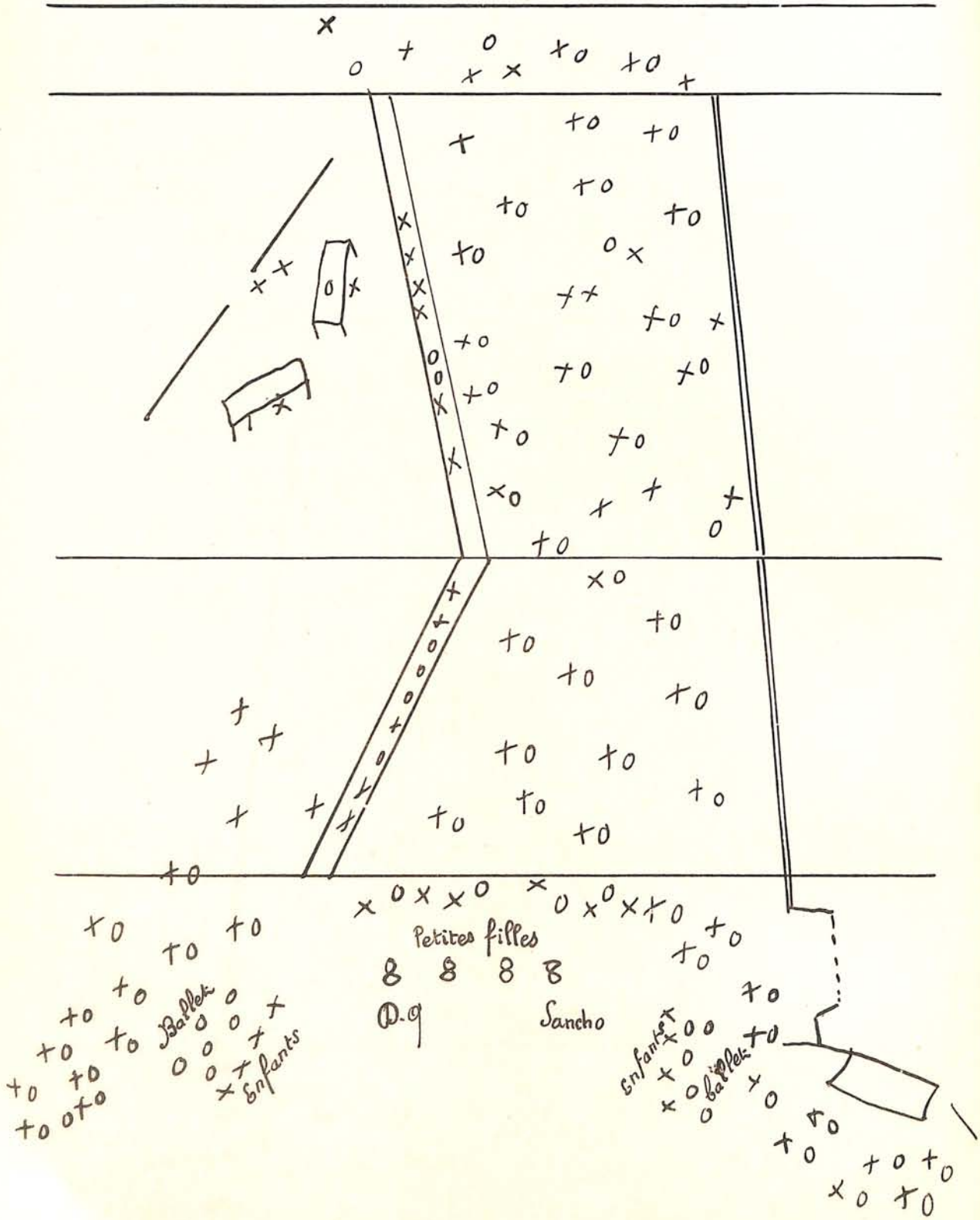
Les dames du ballet, les petites filles et les enfants rompent leurs ronds et face à Don Quichotte et à Sancho remontent à leur rencontre sur la pente en sautant, puis redescendent toujours sautillant sur le rythme dos au public jusqu'à l'avant-scène où ils se séparent ensuite.



Vive don Quichotte de la Manche 2^e mesure page

47 partition.

Don Quichotte est complètement descendu en scène avec Sancho.



Sur le point d'orgue 3^e mesure page 48 partition
grandes acclamations de la foule criant Vive
Don Quichotte! Vive Sancho! les buveurs sont
grimpez sur leurs tables dès l'entrée de Don
Quichotte. On arrive en place 6 mesures avant
l'attaque de Don Quichotte.

Toute cette entrée, vive, alerte, joyeuse et
mouvementée.

Après les acclamations et placés comme ci-dessus
Don Quichotte, face au public, toujours à cheval,
la lance au poing droit, attaque:

C'est merveille de voir comme etc...

des vivats qu'on adresse.

les mendiants sont venus tendre la main.
car il faut qu'aujourd'hui nous soyons tous heureux.

Sancho également sur le grison, à côté de Don
Quichotte, jette de la monnaie à la foule en commen-
çant par le fond; on se bat pour la ramasser.

Donne! Donne!

les mendiants, les gamins tendent encore la main;
Sancho jette encore de la monnaie; un enfant se
pend à la tête de l'âne; une danseuse grimpe sur
la croupe de l'âne; Sancho se débarrasse à coups
de chapeaux.

D'être jeune amoureux,

On tend encore la main; Sancho montre
que sa bourse est vide.

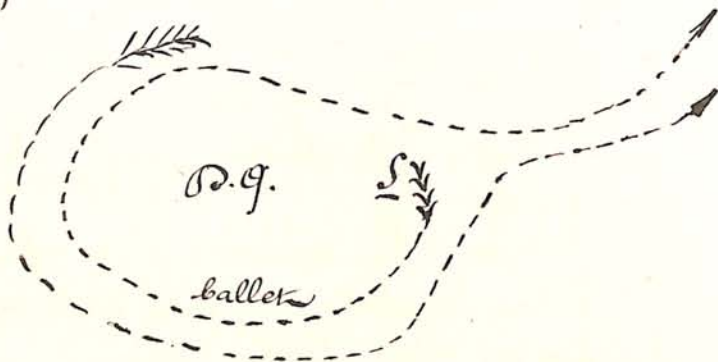
Vive Don Quichotte! page 52 de la partition,
deux messieurs des chœurs viennent offrir à
boire à Sancho. La danseuse qui est montée en
croupe et les gamins bousculent tellement Sancho
qu'il dégringole de son ane.

Des ruisseaux chantant clair et que tout fût
heureux.

Toute la foule les bras tendus vers don
Quichotte qui descend de cheval. Sancho lui prend
sa lance et son bouclier.

Merci! 3^e mesure page 55 de la partition.

Le Ballet défile de droite à gauche et de gauche à droite avec les enfants en dansant autour de Don Quichotte et de Sancho puis il sort à droite porte voutée



Sancho, après avoir pris la lance de Don Quichotte, conduit alors les bêtes par la porte voutée de droite, il est suivi d'une grande partie de la foule danseuses et enfants qui poussent l'âne.

Les chœurs commencent alors à remonter à droite et à gauche en chantant !

Vive le chevalier page 56 de la partition et en reculant.

les ténors et les 1^{ers} dessus sortent par la gauche les basses et seconds dessus par la porte voutée de droite - En commence la nuit très légèrement.

La figuration placée sur la pente et sur le praticable commence son mouvement de sortie dès que les danseuses sont parties.

Les buveurs attablés sortent par le cabaret.

Il ne reste en scène que Don Quichotte.

Sur la 3^e mesure page 58 de la partition.

Sancho revient de la porte voutée et par le haut va à la table près de l'arbre où se trouvent des brocs, il constate qu'ils sont vides.

Don Quichotte est descendu près du Balcon de Dulcinée les yeux fixés au balcon.

O Dulcinée !

Sancho revient un peu à Don Quichotte

pour attaquer Ah! vous allez!

S.

balcon

D. q.

Mais de la vraie et bonne ivresse

Don Quichotte très froid d'un geste de la main gauche lui dit! Laisse-moi!
Je suis votre valet mais humble serviteur.

Sancho dit cette phrase en s'inclinant Don Quichotte impatient lui fait signe de se retirer.
Ah! comme on vous héberge.

Sancho se dirige tout en chantant, vers l'auberge et n'y rentre que sur Ah! Ah! dernière mesure page 61 partition; arrivé à la porte sa corpulence l'empêche d'entrer de face, il entre de profil, toujours en chantant, il continue pendant un moment à fredonner dans la coulisse.

Don Quichotte prend sa guitare qu'il porte en bandouilière et commence à préluder sur la 3^e mesure du 6/8 en venant un peu au milieu du Théâtre; il attaque très amoureux le visage tourné au balcon;

Quant apparaissent les étoiles.

La nuit très claire, très bleue commence à être complète.

Sur la 1^{ère} mesure de la page 65 de la partition

Juan venant de gauche se dirige vers le balcon il aperçoit Don Quichotte s'arrête.

Et dans la fleur.

Juan s'est approché de Don Quichotte et se penchant un peu lui dit.

Qu'est-ce là le beau mandoliniste.

Don Quichotte tourne la tête seulement vers Juan le toise de haut avec mépris et continue. La nuit est tout à fait belle, toujours très claire; les projecteurs de clair de lune

éclairent vivement tout le milieu de la scène
et le balcon de Dulcinée.

Tout ma dame d'amour. J. D. Q.

Vieux fou! Don Quichotte désigne le balcon.

Grand geste de Don Quichotte comme
pour le pourfendre; et en passant jardin,
il dit en dégainant.

Avez-vous une épée?

Juan gague la droite.

À me servir monsieur.

Juan dégaine en s'approchant de Don
Quichotte.

Que la chanson du fer.

D. Q. J.

Vers vous, étoiles innocentes,

ils croisent le fer. Don Quichotte pare seulement
et avec grand calme, la main droite au-dessus
de la tête, l'épée tombant perpendiculairement
(suivre le rythme pour les coups que Juan porte
à Don Quichotte).

Que la chanson du fer remplace, le refrain page 68
partition,

s'arrêter de ferrailer pour chanter; puis repren-
dre. Ils croisent à nouveau le fer.

Don Quichotte par une passe savante fait
tomber l'épée de Juan sur: Que la chanson du
fer page 69 partition. Moment d'arrêt.

Don Quichotte ramasse de la main gauche
l'épée de Juan et la lui rend galamment, la
tenant par le haut de la lame et présentant
avec un salut, la garde à son adversaire.

Des rimes sont absentes

Don Quichotte passe devant Juan et va

F. D. G.

avant de vous tuer, je tiens à les chanter

Don Quichotte s'est placé devant le balcon les yeux fixés à la fenêtre, tournant le dos à Juan, Juan dos au public s'est approché de lui la main droite tendue et lui dit :

avant de vous tuer.

Don Quichotte sans se retourner et accentuant le vous répond :

avant de vous tuer

vous ! vous ! vous ! vous !

Sur le dernier vous. Don Quichotte qui tient son épée de la main droite abat la main droite de Juan qui avait mis son épée dans la main gauche et en disant vous le désignait la main droite tendue, et le foudroie de son regard.

Fort en colère, Juan dit à part Vieux fou puis il remonte, reprenant son épée dans la main droite, attendant le bon plaisir de son adversaire, qui mettant l'épée sous son bras gauche, ramène sa mandoline et continue sa romance au balcon de Dulcinée.

Et c'est dans la fleur dans la fleur de tes lèvres.

Dulcinée a parue à son balcon et répète les paroles de Don Quichotte.

Juan, l'ayant aperçue, envoie de loin des baisers à Dulcinée de la paume de son épée.

Sur la 1^{ère} mesure de la page 73 de la partition

Juan montre à Don Quichotte l'impatience qu'il a de terminer la querelle.


Dulcinée quitte le balcon.

à la 5^e mesure page 73 partition,

les deux adversaires se mettent en garde

Don Quichotte est remonté milieu; Juan
dos au public commence la première passe puis
en ferrailant il accentue son mouvement à
droite en rompant un peu. Cette fois Don-
Quichotte se bat furieusement.

à la dernière mesure de la page 73 partition,
Dulcinée qui est sortie de sa maison sépare
les épées d'un léger coup d'éventail

D. Q. Dul. 
o Juan

etc très gaie dit à Don Quichotte:

Ah! Ah! c'est vous qui lanciez ..

Et qui contraste avec la passion
dont un autre amant nous opprime,

elle dit cela à Juan, pendant que Don Quichotte
ravi ferme les yeux ...

délicieusement d'ailleurs,

grande joie de Juan, qui rengaine son épée.

Et c'est un crime que je pardonne

elle tend sa main gauche à Juan qui la
baise.

mais .. laissez-moi m'amuser.

Juan sort à reculons d'abord etc tournant
sur sa gauche rentre dans la maison.

sur la 1^{ère} mesure de la page 77 de la partition

Don Quichotte qui voit le départ de
Juan lève son épée pour dire:

Comment vous m'empêchez etc.

Qu'alliez-vous faire?

Don Quichotte l'épée levée tend son bras
en piquant l'air en face de lui d'un geste
noble, comme s'il portait un violent coup
droit:

mais l'occire à l'instant.

Dulcinée passe lentement etc coquettement

N.º 1 en abattant l'épée de Don Quichotte de son éventail.

Dul. D. Q.

de répandre du sang que non ! que non ! que non ! page 78 de la partition.

Dulcinée s'est approchée de lui et sur le dernier que non, geste gentil avec son éventail fermé. Don Quichotte fait un grand mouvement faisant comprendre à Dulcinée qu'il n'est pas content.

Je vais modérer votre ardeur.

Vous êtes, Monseigneur, plus que compromettant page 79 partition.

Dulcinée est presque collée à Don Quichotte insinuante et mimaudant, le dos contre son épaule.

Que non ! que non ! que non ! page 80 partition.

Sur le dernier que non, Dulcinée lui caresse la figure de son éventail. Grande joie de Don Quichotte qui, noblement, remet l'épée au fourreau en disant :

Vous n'avez aujourd'hui qu'ajourné son triépas
Vous me faites pleurer.

Dulcinée riant derrière son éventail gagne jardin.

Dulcinée D. Q.

et fleuris de caresses.

Don Quichotte finit cette phrase les bras en l'air.

ô mon héros superbe à l'âme généreuse.

Don Quichotte reprend une attitude chevaleresque.

Devrais-je succomber.

Don Quichotte dégage un peu droite.

Vous partirez demain.

Elle va à lui

Et si vous revenez vainqueur ... retenez au retour...

Elle est allée très près de Don Quichotte tête penchée un peu sur lui, lui faisant comprendre la récompense et lui donnant un léger coup d'éventail.

vous verrez au retour page 85 partition.

Chants de Pedro, Garcia, Rodriguez,
coulisse côté cour.

Mais voici mes amis.

Elle va à Juan en passant devant Don Quichotte. Juan entre de la maison cour, lui présente sa mantille, la lui met sur les épaules lui prend le bras et va à Don Quichotte. Pedro. Rodriguez et Garcia sont entrés de la porte voûtée et par le haut descendent à gauche. Juan prend la taille de Dulcinée et tous deux regardant moqueusement Don Quichotte va pour passer devant lui, Don Quichotte l'arrête du geste pour dire:

Partir avec celui.

Rod.

Gar.

Ped.

D. Q.

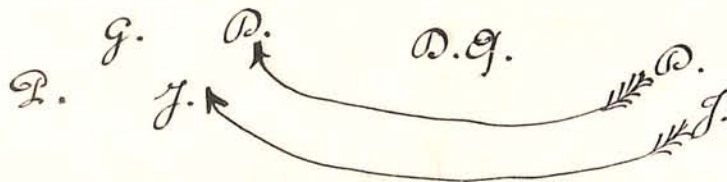
Dul.

Juan

Que vous deviez occire.

Dulcinée s'arrête devant lui avec Juan, puis en arrondissant passe devant lui.

Rod.



Elle s'arrête presque appuyée sur son épaule pour dire dos au public.

Vous avez pardonné.

Juan la tient toujours par la taille
au retour, grand ami!

L'éventail ouvert elle lui frole le visage

Don Quichotte sous le charme des paroles de Dulcinée reste en extase sur place. Dulcinée et ses amis continuent leur mouvement de départ vers le fond en chantant.

sa muse.

Eclats de rire de Dulcinée, Rodriguez, Pedro et Juan en sortie très vite, en courant gaiement, par la pente et le fond cour; les éclats de rire doivent se prolonger jusque là.

Don Quichotte revenant à la réalité attaque, sans avoir bougé de place.

Elle m'aime

et sa voix enjôleuse.

Il a les yeux au ciel, les mains tendues.

Quoiqu'il puisse advenir ma parole etc...

Avec une grande décision en tirant son épée du fourreau.

Et je veux la tenir

il tend sa main gauche sur son épée tendue de la main droite.

Quand la femme a vingt ans!

Voix de Dulcinée fond cour Don Quichotte envoie un baiser dans le vide de sa main gauche.

Rideau.

Accessoires

20 confins remplis de petits bouquets de fleurs naturelles pour la figuration et le ballet.

Tables et tabourets devant l'auberge, brocs et gobelets.

1 cheval et sa selle. 1 âne avec 2 sacs cousus ensemble sur le cou.

1 riche éventail espagnol à Dulcinée.

Fleurs en guirlandes sur le balcon cour.
 Fleurs et bouquets en quantité sur le balcon.
 3 éventaires de fleurs très bien garnis.
 1 " de fruits.
 6 mandolines aux figurants.
 Lance à Don Quichotte très longue.
 Monnaie en quantité à Sancho.
 1 mandoline à Don Quichotte.
 Épées aux Seigneurs.
 Rideau en soie jaune à la fenêtre de Dulcineé.
 Éventails aux grandes dames.
 1 Lanterne rouge allumée à la Posada, même pen-
 dant le jour.

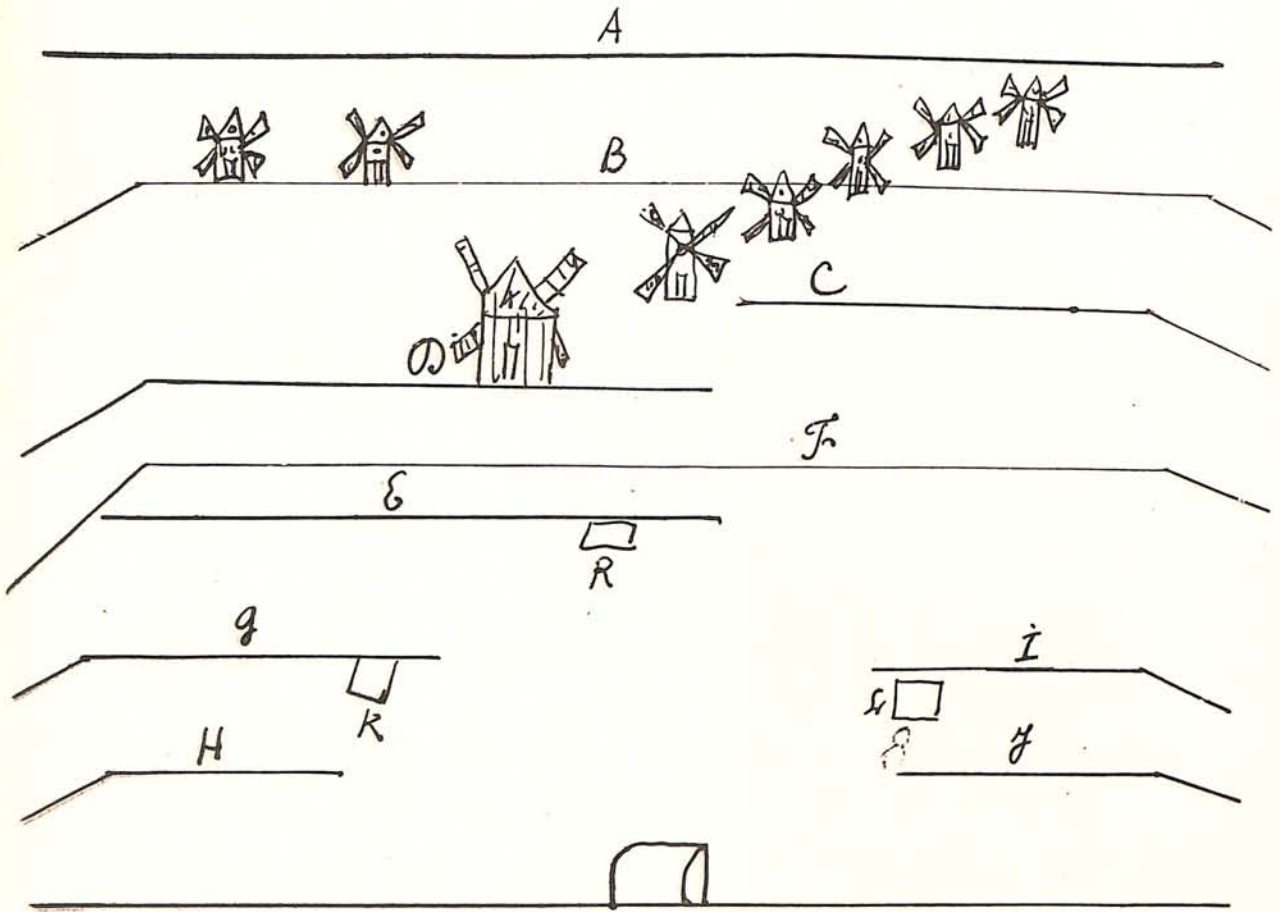
Nota. - La selle de Rossinante est d'aspect
 très ancien, soit en étoffe, un peu en forme de bât,
 soit en peau, avec pommeau et trousquin élevés, le
 mors est en fer épais, et les rênes sont larges et
 en étoffe; les étriers évasés en fer à la manie-
 re arabe. Rossinante, grande, étriquée, aux
 membres fatigués, est d'un blanc très sale
 Si on ne trouve pas absolument la bête d'as-
 pect minable qu'il faut, on doit maquiller
 un cheval blanc, en lui accentuant les côtes, l'en-
 colure, les salières, etc..etc., Le grison est lui
 aussi gris sale et tout petit. Il doit, comme
 Rossinante, donner l'aspect d'une bête
 vieille et fourbue.

L'artiste chargé du rôle de Don Quichotte
 devra de toute nécessité être grand et mince,
 de même que Sancho devra être petit et
 tout rond. Même s'il était très grand
 l'artiste chargé du rôle de Don Quichotte
 se grandira encore à l'aide de fausses semel-
 les dans ses chaussures et d'un haut faux
 front presque dénudé. Il aura soin, par
 son maquillage, d'accentuer la maigreur

de la figure, des mains et aussi du cou.

N. B. les régisseurs sont priés, pour conserver cet aspect de très haute taille, de ne jamais faire venir auprès de Don Quichotte que les moins grands des choristes.

2^e Acte.

2^e Acte

- A. - Fond d'air avec légers nuages roses s'éclairant par transparence.
- B. - Fond de ferme de 6 moulins sur une colline, posés en diagonale vers cour, les ailes sont tournantes.
- C. - Ferme de buissons de 1^m.50 de haut.
- D. - Ferme de colline et buissons de 2^m de haut avec un grand moulin aux ailes tournantes au lointain.
- E. F. - Fermes de buissons allant en montant de cour à jardin et s'élevant en face du grand moulin de façon à masquer, à jardin, un homme à cheval.
- G. H. - Coulisses de buissons et arbres.
- I. J. - Coulisses de rochers roses, arbres et buissons.

K. - 2 pierres de 0.20^e de hauteur.

L. - 1 pierre de 0.35^e de hauteur.

3 tulle gris sont disposés en face des moulins à partir de la forme F - sur ces tulle sont des nuages très légers et transparents obtenus avec d'autres tulle coupés en bandes et cousus.

Au lever du rideau, c'est le petit jour qui commence, mettre la rampe plein feu vert et au 2 blanc. les portants des deux premiers plans plein feu vert et blanc sur résistance; les deux premières herbes résistance vert; le reste au 00.

Le Rideau se lève sur la première mesure de la page 92 - sur la 10^e mesure Sancho des sacs sur le dos, ce sont ceux qui au 1^{er} acte étaient sur l'encolure du grisou, chargé du bouclier et de la lance de Don Quichotte entre du 2^e plan cour, suant soufflant, traînant son âne par la bride.

Don Quichotte sur son cheval suit - (habituer le cheval à suivre seul l'âne). Sancho arrête les montures au milieu de la scène Don Quichotte a des tablettes et un crayon et compose, cherchant des rimes et reste sur son cheval. Don Quichotte n'a plus de mandoline en bandoulière, il n'en aura d'ailleurs plus jusqu'à la fin de l'ouvrage.

Sancho s'essuie le front, va poser ses sacs près de la pierre L., en retire un gros pain et une botte d'oignons qu'il dépose sur la pierre L., puis va placer la lance et le bouclier près de la pierre K 2^e plan jardin appuyés sur le chassis, revient à son âne et l'embrasse - Don Quichotte sifflant s'assoit sur son cheval, les deux jambes vers le public et continue sa composition (ceci seulement si la selle le permet) - Sancho rentre son

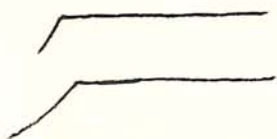
âne dans la coulisse 2^e plan jardin et revient au cheval.

Sur la 8^e mesure page 96 Don Quichotte se laisse glisser à terre et toujours en cherchant ses vers s'appuie sur son cheval.

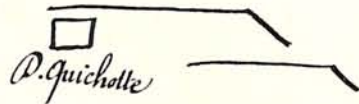
Sancho revenant de conduire son âne, prend la bride de Rossimante et le tire à lui - L'appui manque à Don Quichotte qui perd l'équilibre et reprend son aplomb (sans charger) ceci sur la 16^e mesure de la page 96.

Don Quichotte sans quitter son inspiration va s'asseoir sur la pierre L.

Le cheval entre en coulisse 2^e plan jardin, Sancho revient en scène.



Sancho



D. Quichotte

Croyez-moi, chevalier.

Sancho s'essuie le front, Don Quichotte ne prête pas attention à Sancho et semble même être troublé dans son occupation par son valet.

Ces paroles me font sourire.

Don Quichotte toujours assis tourne le dos à Sancho, qui le regarde avec pitié et dit au public :

Enfin ! il est heureux.

Sancho se dirige vers la pierre K au lointain au moment de s'y asseoir il se redresse brusquement en portant les deux mains sur les reins et en criant :

Aïe page 99.

La ha ha ha La 8^e mesure page 100.

Don Quichotte se lève et toujours !

composant va au milieu en passant devant Sancho sans avoir l'air de s'occuper de lui. Sancho le regarde en haussant les épaules et va à son tour s'asseoir sur la pierre. L. il prend un couteau coupe son pain, prend un oignon en ôte la pelure, le coupe et en frotte vigoureusement son pain, tout ceci en chantant, et en s'essuyant de temps à autre les yeux, car son oignon le fait pleurer.

Tra la la, tra la la, tra la la 14^e mesure page 101.

Chanté par Sancho d'un ton exaspéré est interrompu par Don Quichotte qui se retourne brusquement vers Sancho pour dire :

Deviens-tu fou Sancho ?

Pour en parler ainsi.

Don Quichotte va à Sancho et lui parle avec bonté.

Tu m'amuses.

Don Quichotte lentement en reprenant son travail va vers la pierre jardin et tourne la tête seulement vers Sancho en interrompant sa marche pour dire :

Quoi ?

Puis il va s'asseoir sur la petite pierre le jardin, les genoux sous le menton et continuant à écrire, en disant avec colère :

Oui !

Sancho dépose sur ses sacs, couteau, pain et oignon et se lève pour continuer.

M'entrer dans les rotondités.

Il joint discrètement le geste aux paroles, il gagne milieu en s'adressant à Don Quichotte pour commencer son air.

Comment peut-on penser du bien,

à ce moment, on appuie le 3^e tulle très très très lentement.

Regardez-donc cette dévote

Sancho joue ce qu'il dit, tout cet air

en arpentant la scène et en le mimant.
Tout en se grattant le front.

La main au front, après s'être découvert,
 il va en chantant à la pierre L. sur laquelle
 il s'assoit et en disant :

Et le mari se morfond.

Il se tourne les pouces béatement.
 Sur le dessin d'orchestre 10^e mesure
 page 110 il se lève brusquement et va furieux
 à Don Quichotte.

(Dès que le tulle sera appuyé on commen-
 cera la transparence des nuages roses. Effet
 de lever de soleil)

Qu'elles aient le nez fin, etc...

Bien mimer cette scène.

L'homme est une victime.

Ceci bien dit à Don Quichotte et très
 près; ce dernier se lève impatiente, trouble
 dans son travail et se tourne vers le fond,
 toujours occupé à composer son madrigal -
 Sancho regagne le milieu et termine au
 public puis va se rasseoir sur la pierre L.,
 reprend son pain et son oignon et commence
 à manger.

Sur la 4^e mesure page 114.

Don Quichotte cherchant une rime lève
 la tête le crayon au menton, on commence ici
 à monter les horses au vert, lentement
 jusqu'à plein feu vert. Dès que la transparen-
 ce sera arrivée à son maximum.

Don Quichotte étend la main gauche
 vers le fond et dit !

Regarde.

Sancho lève la tête et dit Quoi! Quoi!
Homme de peu regarde.

Sancho dépose son pain et son oignon
 et va à Don Quichotte et se mettant sous son
 bras tendu regarde dans la direction de la

main et dit impatient :

Quoi ! mais quoi ?
ce terrible géant .

Sancho en riant se tourne vers son maître et dit :

Maître ! c'est un moulin,

en disant la seconde fois : un moulin ! il fait le geste avec les bras des ailes d'un moulin qui tournent .

Folle est leur insolence ! Je vais les châtier !

Il prend sa lance et son bouclier 2^e plan jardin va cour en passant devant Sancho et s'adressant au grand moulin chante :

Géant ! géant !

Il fait de grands gestes avec sa lance Sancho veut le calmer , mais est obligé d'éviter les coups de lance . Don Quichotte arpente la scène en s'adressant aux moulins - Sancho en évitant la lance tourne cour .

Don Quichotte

Sancho

Sur la première mesure page 119.

Tous les moulins au nombre de 9 se mettent à tourner tour à tour de jardin à cour .

vos grands gestes, etc...

Dos au public , jambes écartées , un peu au fond , les bras en l'air .

Ecuyer avec moi ... dis .

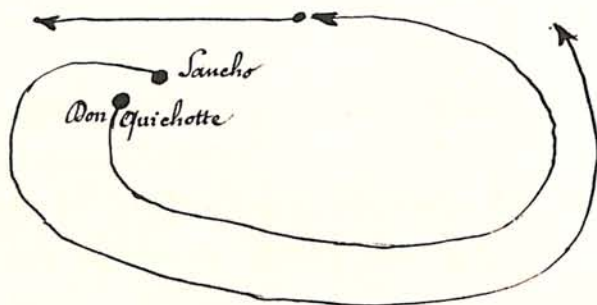
Il se tourne vers Sancho , met son bouclier dans la main droite avec la lance , saisit Sancho au collet de sa souquenille et hurle :

Géant .

Sancho , éploré imite ses gestes et hurle aussi fort que son maître .

Le haut chevalier. 3^e mesure page 123.

Don Quichotte sans quitter Sancho se tourne, en pivotant, entraînant Sancho vers cour, puis se tourne vers jardin brusquement, dans ce mouvement la souquenille de Sancho lui reste dans la main.



Don Quichotte se précipite dans la coulisse 2^e plan jardin pendant que Sancho lancé va tomber assis en tournant près de la pierre L. — il se relève de suite et se précipite vers la sortie de Don Quichotte.

Celui-ci dès sa disparition fait place à un sosie placé sur un autre cheval jeune et vigoureux pouvant courir à fond de train et grimpé comme Rossinante.

sur la 9^e mesure page 124.

Ce sosie la lance en avant, le bras cachant la tête tournée vers le fond traverse la scène au grand galop, et disparaît par le 2^e plan cour, le sosie tourne de suite et reparait toujours au grand galop derrière la forme F' allant vers jardin sur l'aile du grand moulin qui tourne de gauche à droite; arrivé à l'angle du moulin, le cavalier doit être masqué par un buisson élevé E. Juste à ce moment un mannequin exactement habillé et grimpé comme Don Quichotte est soulevé derrière le châssis C brusquement par un fil invisible tiré du cintre dans la direction de cour; en même temps deux hommes cachés derrière ce

praticable lancent avec le mannequin l'un la lance et l'autre le bouclier, le tout est lancé à 3 mètres ou 3^m 50 de haut et formant une trajectoire.



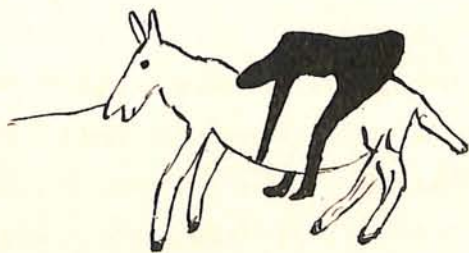
Sancho se lamente et dos au public
crie.

Mon maître, mon maître
mon pauvre maître.

On baisse le rideau vivement.

On appuie de suite rapidement le 2^e tulle; il ne reste que le premier.

La rampe n'aura pas bougé. On relève le rideau sur la 11^e mesure de la page 125, immédiatement on verra entrer du 2^e plan cour, Sancho pleurant et s'essuyant les yeux avec son chapeau, traînant son âne par la bride sur lequel Don Quichotte est étendu la figure enveloppée dans des linges ensanglantés. —



Rossinante, seule, avec un bandeau noir autour de la tête suit l'âne à un mètre derrière; dès la passade faite on

charge le rideau d'avant-scène les moulins tournent toujours.

L'âne et le premier cheval auront été préparés dès leur entrée dans la coulisse jardin et conduits au 2^e plan pour cette entrée finale.

Luminaire

Commencement du jour, pâle blafard, ne mettre que la rampe au plein feu vert et au 2 blanc.

1 portant aux deux premiers plans plein feu vert et blanc.

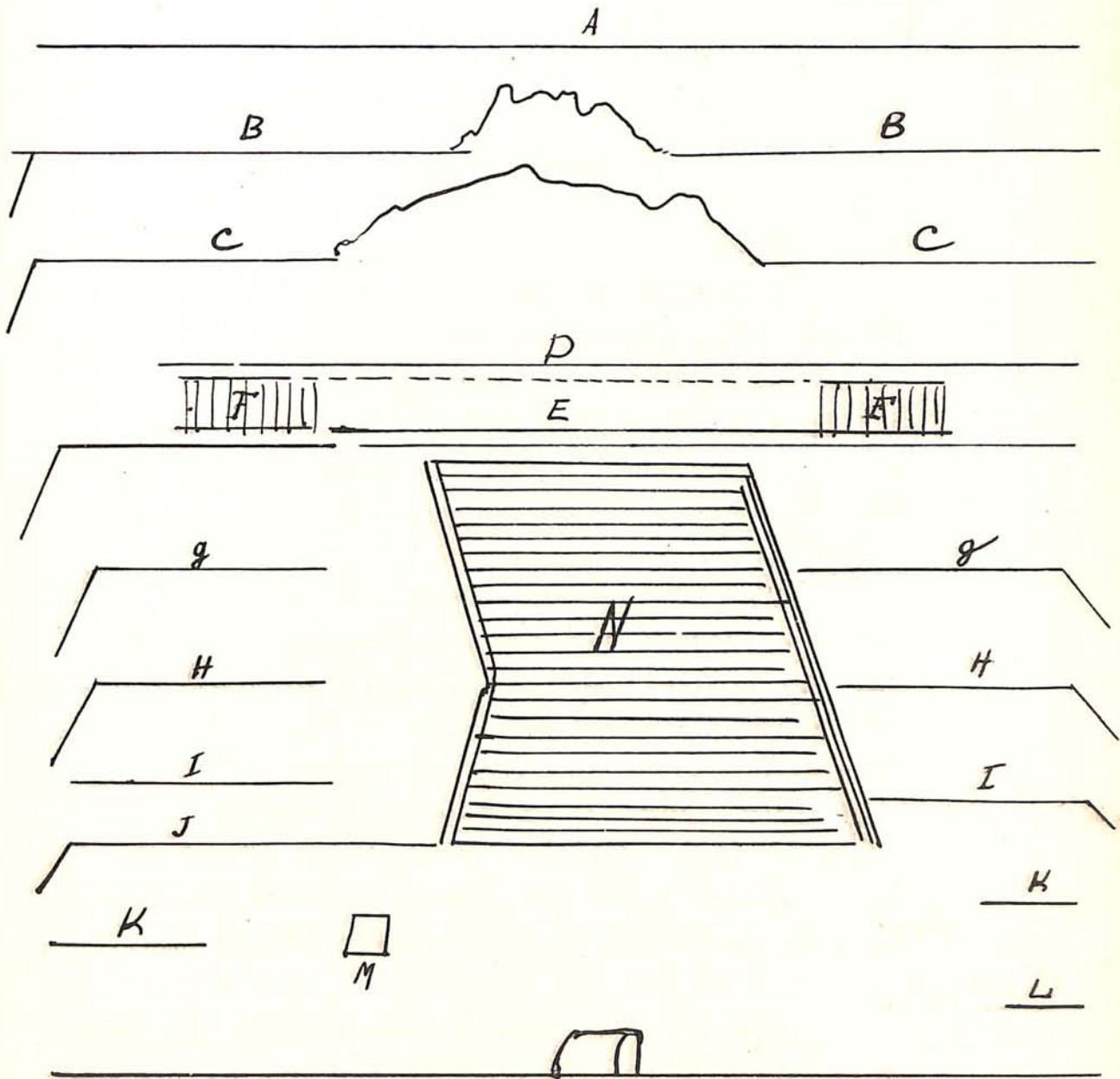
Les deux premières herbes vert sans résistance.
Le reste à 00.

Quand Sancho commence son air - commencer à éclaircir doucement la transparence du fond pour arriver au maximum. Quand Don Quichotte dit: « Sancho regarde » dès cette phrase allumer lentement les herbes au vert jusqu'à plein feu et on reste ainsi.

Accessoires

Grandes tablettes à Don Quichotte, un crayon.
Un mannequin habillé et maquillé soit de Don Quichotte un peu plus petit, une lance et un bouclier en carton; avec ce mannequin; une grande mentonnière noire pour le cheval à sa dernière passade.

Un sac dans lequel se trouve une botte d'oignons, du pain, un couteau et une gourde de vin pour Sancho.

3^e Acte

- A — Fond de gorge au milieu de rochers fuyant vers cour, dont les cimes sont éclairées en rouge du soleil couchant par transparence.
- B — Principale continuant la gorge, mais voûtée au sommet.
- C — Principale plus large.
- D — ferme de rochers de 2 mètres de haut traversant la scène.
- E — Traticable de 60 ct de haut par où on accède par deux pentes F.

- H. Rochers de 1^m.50 de haut.
 I. Rochers de 1^m de haut.
 J. }
 K. } Châssis de rochers avec arbres
 L. }
 N. Pente de 1^m.60 de haut - une marche sur
 le praticable E pour escalader la pente
 N.
 M. Grosse pierre.

Dans la Sierra - au fond gorge escarpée, dont la cime des rochers est éclairée par un soleil couchant chaud et rouge.

Les deux premiers plans sont dans une obscurité relative avec la rampe au vert, ainsi que les herbes - la herse du 6 au vert et au 3 blanc.

Au 2^{ème} châssis cour est un grand arbre derrière lequel est équipé un grand fil attaché par le milieu et qui servira à pendre Don Quichotte - nœud coulant à une extrémité - dissimuler ce fil au lever du rideau.

Au lever du rideau scène vide - à la 3^e mesure page 130 on voit Don Quichotte armé de sa lance et de son bouclier passer prudemment la tête seule derrière la pente N il chante:

C'est ici.

Derrière lui Sancho monte sur le petit praticable E par la pente F de gauche tenant en bride Rossinante et le grison.

Peut-être fatigués par notre course.

Don Quichotte grimpe sur la pente N et suit une trace de pas jusqu'au milieu de cette pente.

Ce lieu dégage une épouvante, etc...

Sancho desselle Rossinante.

allez mes chers aqueaux brouter l'épais gazon.

Sancho fait sortir le grison, après l'avoir embrassé, et Rossinante par la pente de droite,

puis revient de suite au praticable E et escalade
la pente N N^o 1 au fond de la pente.

Ne vois-tu rien qui bouge.

Don Quichotte au milieu de la pente N dit
cette phrase la main en visière regardant le
fond de la clairière.

Sancho descend à Don Quichotte et vient
se coller très petit devant lui en disant.

Seigneur je voudrais bien
revenir en arrière,

il glisse pas à pas devant son maître en
prenant le N^o 2.

Que va-t-il se passer ?

Don Quichotte se dresse très haut et
avec un grand geste levant sa lance dit :

Q. Q.

S. abrite' contre son maître.

Quelque chose d'immense
Sancho notre gloire commence.

Don Quichotte descend la pente, Sancho,
d'abord immobile de peur et regardant de tous
côtés descend un peu après la pente gardant
le N^o 2.

Don Quichotte. Sancho.

Je suis fourbu, non d'avoir trop mangé, trop bu.

Sancho va pour s'asseoir; Don Quichotte
le prend au collet et le fait relever.

un chevalier qui tente l'aventure doit toujours pa-
raître en posture.

Don Quichotte dit ces phrases à Sancho le
bras gauche levé vers lui et scandant chaque
mot du geste.

de déjouer la ruse et de parer le coup.

Don Quichotte, de sa main gauche pousse
une pointe à Sancho.

Qu'on ne le tranche point, Seigneur, à l'improviste

Sancho se dirige à droite 1^{er} plan en s'enroulant dans sa couverture.

Je dors, vous, restez sur la piste.

Sancho s'est allongé, la tête tournée au jardin et s'endort.



D. Q.

Sancho.

☞

Il ronfle aussitôt à la 7^e mesure de la page 136. Don Quichotte, pensif, troublé par le bruit des ronflements, cherche d'abord en regardant de tous côtés; puis il s'aperçoit que c'est Sancho, il le regarde d'un air attendri, puis il s'approche de lui et s'appuyant sur sa lance le regard dans le vide, face au public, immobile il dit!

Quand apparaissent les étoiles,

il place sa main gauche sur le montant de sa lance qu'il tient de la main droite afin de former un appui plus solide, et, sur la musique de scène qui suit, il s'endort à la 2^e mesure du $\frac{3}{4}$ page 137.

Les têtes des bandits paraissent

1^o bandit fond gauche praticable

2^o bandit fond droite praticable

3^o bandit fond milieu.

et à intervalles très courts les bandits cachés 3^e plan gauche, 3^e plan droite des coulisses III cour et jardin. J. coulisse jardin.

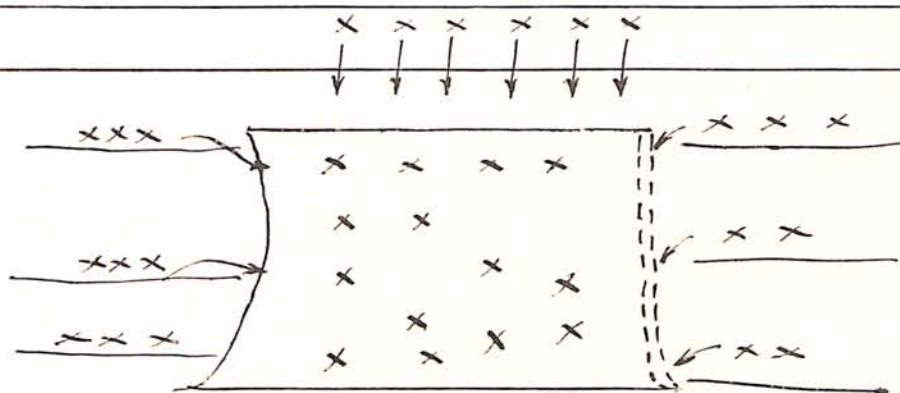
Tous ces bandits les yeux fixés sur Don Quichotte.

O mes rêves divins!

Don Quichotte ouvre les yeux, lève la tête et envoie un discret baiser de la main

gauche dans le vide. ⁵¹
à la 3^e mesure de la page 138.

Les bandits commencent à escalader la pente N = ceux qui n'étaient pas en vue paraissent et se joignent aux autres; ils rampent tous comme des couleuvres.



D. G. S.

à la 11^e mesure de la page 138.

Don Quichotte qui a tourné la tête vers le praticable s'écrie:
Cette fois ce sont eux! ils sont plus de deux cents, fils!

Il va vers Sancho, toujours endormi, et le réveille en le poussant du pied.

Sancho piteux et tremblant se lève. Don Quichotte lui donne sa lance et tire son épée.
Maître, j'ai les bras courts.

Les bandits en rampant commencent à descendre le praticable, l'épée et le poignard en mains.

Ah! si j'avais moins peur, quel héros je ferais!

Sancho disparaît par la droite 1^{er} plan, emportant sa couverture et la lance.

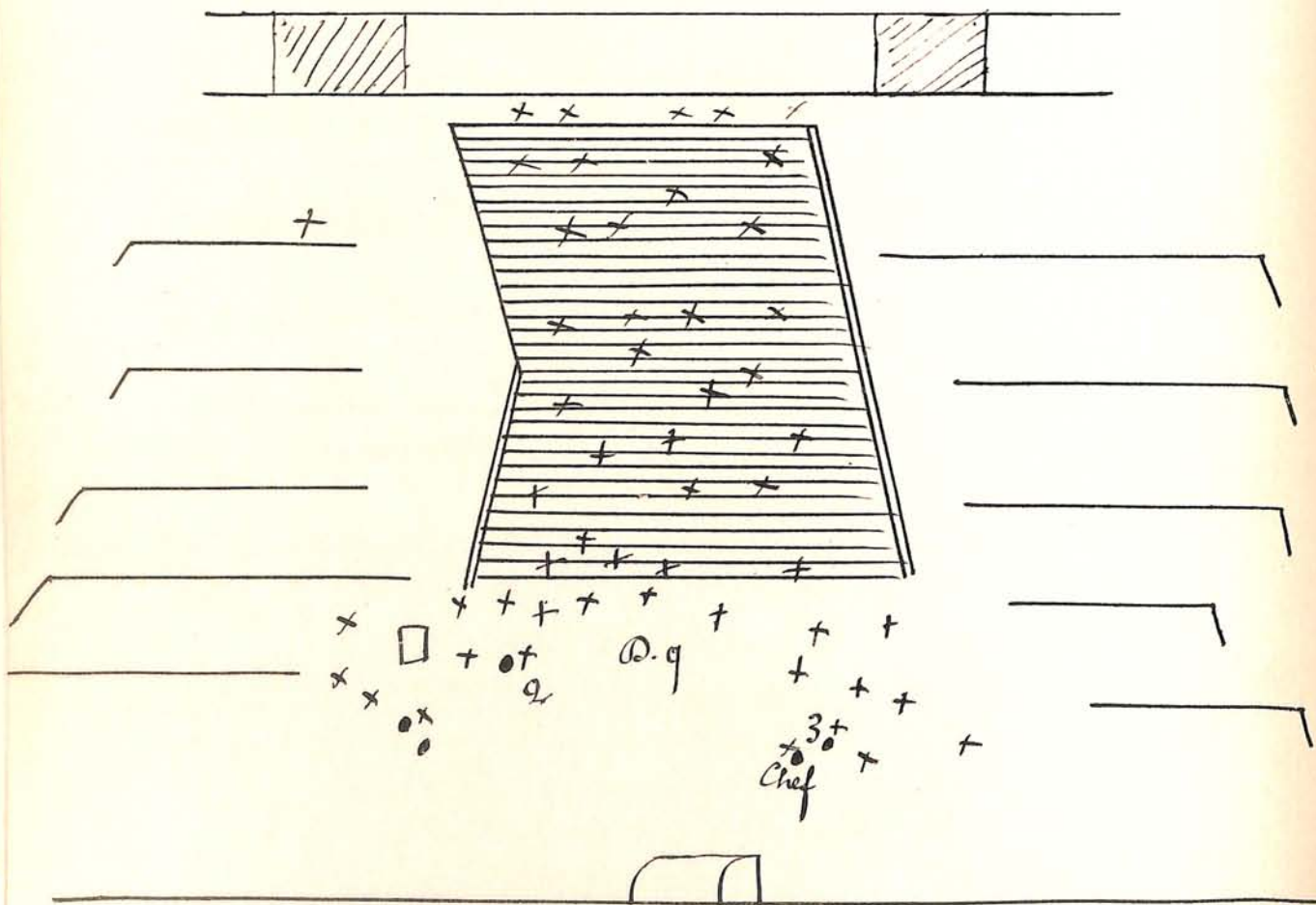
Don Quichotte descend alors au trou du souffleur et se tournant dos au public il crie:

Halte-là - rendez-vous, gens de peu, valetaille.

52
puis il fonce sur les bandits qui l'entourent en
criant Dulcinée! Le Chef est entré au même
instant du 1^{er} plan jardin suivi d'autres
bandits.

Mélie générale très courte. Deux bandits
empoignent les jambes de Don Quichotte, deux
lui entravent les bras. un autre lui enlève son
épée et son bouclier. Le Chef lui lie les deux
bras avec une corde. Ces mouvements faits, le
cercle se rompt, le Chef descend à droite
ou s'essuyant le front et chacun se ditant:
Quel rude adversaire! la partie a été chaude.

Position après le combat



Voilà certes un gaillard...

Le Chef appuyé sur l'épaule d'un des
bandits de droite.

du purgatoire ou de l'enfer.

Rires stridents et secs des bandits.

A quelle sauce allons-nous mettre sa chair rance.

Phrase dite par le bandit N° 1.

mêmes rires stridents et secs des bandits

Remarque son indifférence.

Phrase dite par le bandit N° 3.

Indique-nous ton choix.

Phrase dite par le bandit N° 2.

Vous feras-tu l'honneur de répondre aux larrons que nous sommes, Seigneur ?

Le Chef dit cette phrase à Don Quichotte en arrondissant, dos au public, et en prenant le N° 1 et en le saluant ironiquement très bas. - Tous les bandits le saluent ironiquement aussi. Silence hautain de Don Quichotte qui à partir de ce moment ne quitte pas de son regard le Chef.

Le bandit N° 3 rompt ce silence en allant à Don Quichotte et en le souffletant sur la phrase :

Voilà pour ta morque imbécile,

(rires stridents et secs des bandits) puis il revient à sa place.

Voilà qui te rendra la langue plus facile,

(rires stridents et secs des bandits, très très courts) le Bandit N° 2 dit cette phrase en le souffletant et par le haut gagne la droite - Grand silence, tous sont impressionnés. Le Chef énervé par le regard et l'immobilité impassible de Don Quichotte s'écrie :

Il faut en finir, brûlez-le, pendez-le !

et puis, détournant la tête, fuyant le regard de Don Quichotte, il dit !

Qu'on m'évite le trouble où son regard me plonge ... faites vite !

Il va s'asseoir sur la pierre qui est à gauche, la tête appuyée dans sa main droite.

Deux bandits sont sortis coulisse droite chercher des bûches pour faire un foyer qu'ils placent à droite; deux autres bandits sont sortis à gauche chercher du bois qu'ils placent sur le foyer et regagnent leurs places; deux autres s'occupent d'arranger la corde qui doit le pendre.

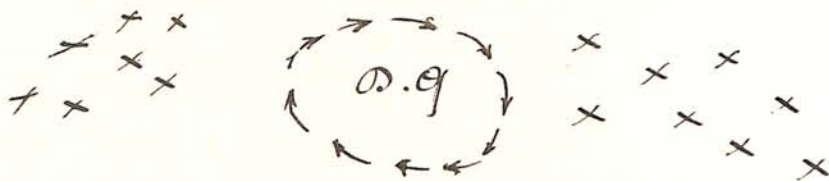
Ah! voir un corps long etc...

8 bandits courbés en deux, difformes comme des gnomes frappent lourdement du pied et forment une ronde autour de Don Quichotte.

Ceux de cour et de jardin les imitent en restant sur place.

Ceux placés sur le praticable et la pente sont assis, et à genoux scandant de leurs gestes la ronde infernale.

x x x x x



Après le dernier Ha! page 117.

La ronde s'est séparée, le bandit qui a préparé la corde s'avance vers Don Quichotte pour lui passer le nœud coulant; au moment où il va le lui passer Don Quichotte les yeux au ciel, les mains liées ramenées à la poitrine dit:

Seigneur reçois mon âme,

Le bandit arrête son mouvement comme pétrifié; tous les autres gagnés par la prière commencent à tendre les bras, la bouche ouverte, vers Don Quichotte; ceux placés sur la pente se soulèvent un peu les bras tendus vers lui; attitudes.

Que ton œil me soit doux.

Le Chef se lève très doucement et dans

le plus grand trouble et s'avance d'un pas, très
lentement, très discrètement.

Le chevalier du droit.

Je suis le tien.

Le bandit qui tenait le nœud coulant
le laisse tomber à terre, et ne bouge plus. Le
Chef s'est approché de Don Quichotte et
penché vers lui, les bras en avant, lui dit.

Vraiment je crois rêver.

Je suis le chevalier errant.

Don Quichotte les yeux au ciel, les mains
retombantes et toujours liées.

Tous les bandits suspendus aux lèvres de
Don Quichotte, le corps penché vers lui, les
bras tendus.

De la force au jarret et de l'orgueil au front.

D'un effort violent, il brise ses liens et
les jette à ses pieds. Les bandits surpris recu-
lent un peu; le chef s'agenouille; tous se
découvrent et petit à petit se mettent à
genoux.

Pris au cou délicat.

Don Quichotte joint ses mains sur sa
poitrine.

Le joyau lui n'est rien, mais la cause est sacrée.

Tous les bras en l'air et tendus vers lui.

Ah! je me sens trembler.

Le Bandit N^o 3 qui seul est resté
debout jusque là, sa phrase dite, tombe
lentement à genoux.

Voici, le joyau dérobé monseigneur ?

Le Chef tire de sa ceinture un collier
de perles fines et le donne à Don Quichotte, qui
le prend tout naturellement.

Et maintenant sur nous.

Don Quichotte contemple le collier et
l'embrasse, puis le met tranquillement
dans sa poche.

Viens Sancho !

Regardant vers la droite, heureux, il appelle

Sancho

Viens voir le miracle opéré, viens !

Sancho recouvert de lierre, de branchages, sous lesquels il s'était caché et presque complètement invisible entre du 1^{er} plan droite en marchant à genoux et sur les mains.

Les manants ! les pillards !

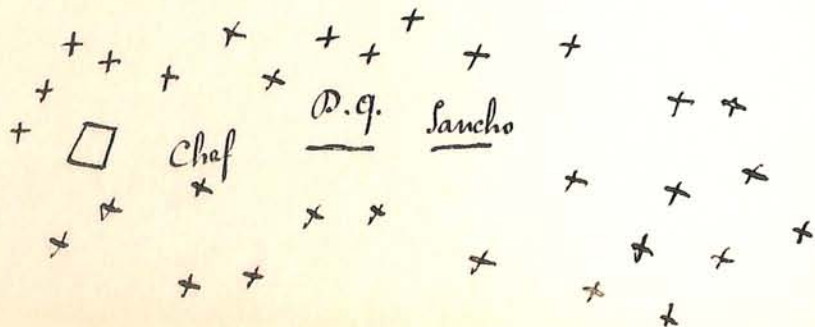
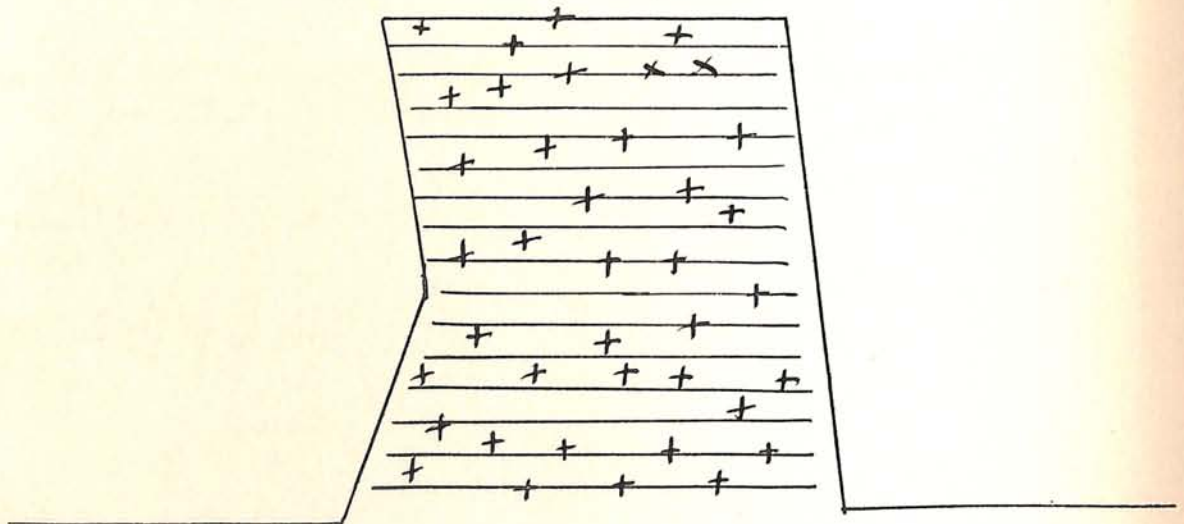
Sancho se dégageant peu à peu passe la tête puis le corps et enfin débarrassé se lève et va près de Don Quichotte N^o 2 se faisant tout petit et peu rassuré de voir tous ces visages sinistres.

Comme ils sont beaux, dociles, fascinés !

Tous les bandits baissent la face contre terre, les mains tendues,

Deux bandits de gauche rampent aux pieds, un bandit de droite également va devant Don Quichotte un peu à droite.

Tableau final



Luminaire

Commencement de nuit claire, tout au bleu, sauf la herse du 6 au vert et le blanc au 2.

4 projecteurs de lune balayent la scène.

Bien éclairer l'endroit où paraît Don Quichotte et celui où il restera tout l'acte.

Accessoires.

Petit bûcher tout préparé coulisse 1^{er} plan cour, des brindilles de bois cour et jardin, pour mettre sur le bûcher.

Une corde toute préparée avec un nœud coulant derrière la principale 2^e plan cour, une corde pour attacher Don Quichotte.

Au Chef des bandits.

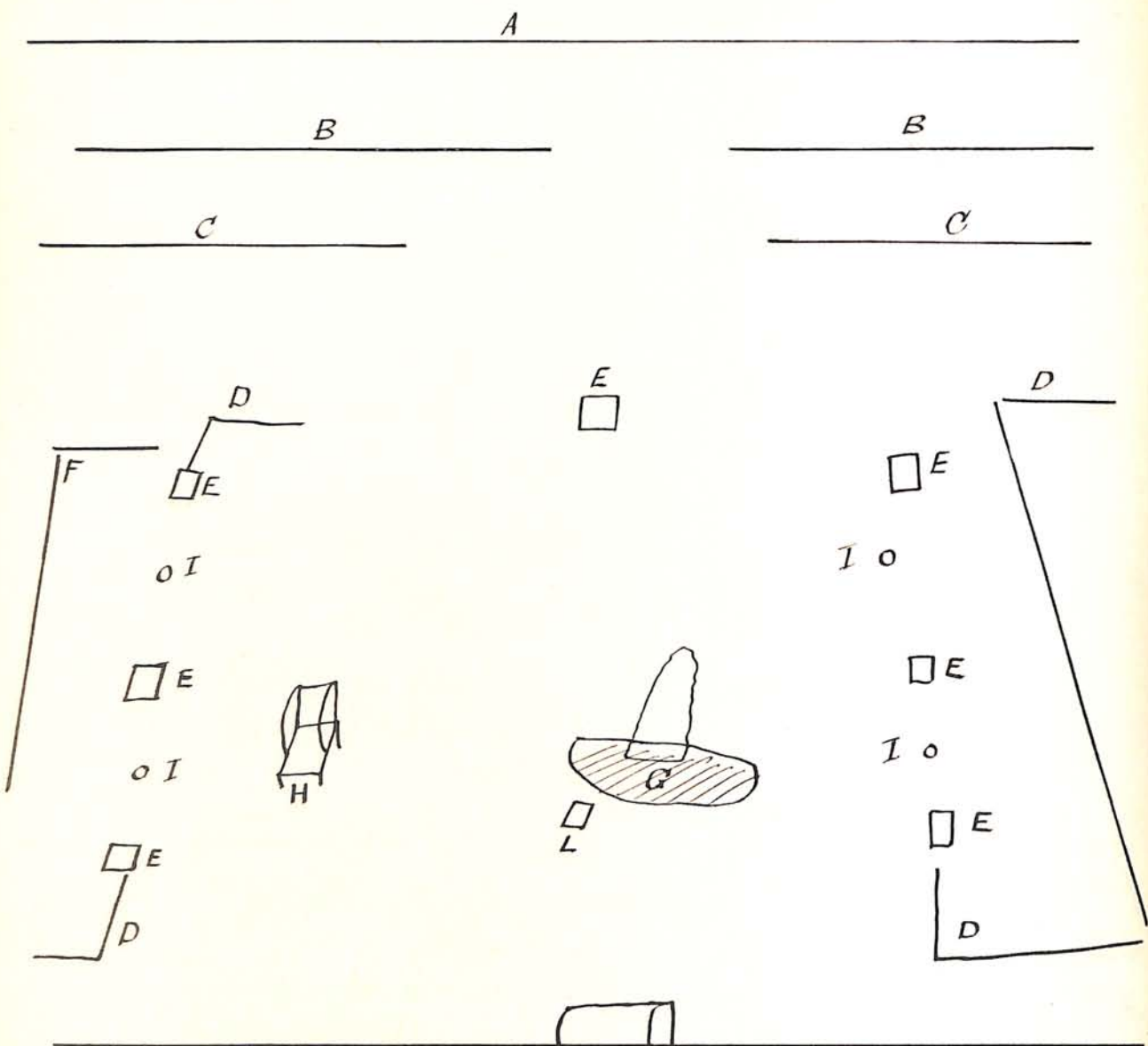
Une grosse pierre rocheuse.

Un collier en perles au Chef des Bandits.

Épées et poignards avec bandits.

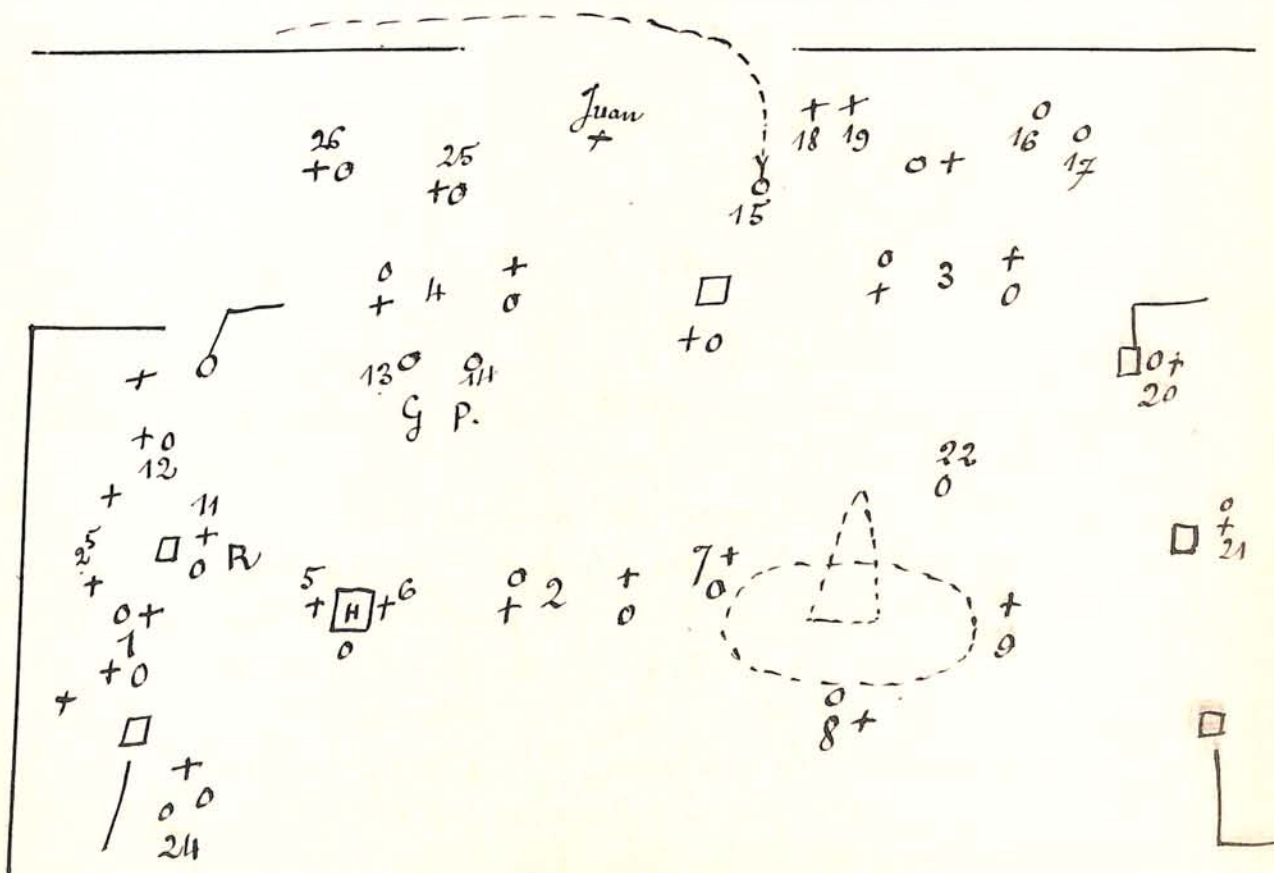
Une couverture de laine marron pour Sancho.

En coulisse Cour des branchages, du lierre pour couvrir Sancho.



- A ——— Fond de parc muré avec maisons ; transparences pour quelques fenêtres éclairées et pour le ciel ; des bassins transparents au milieu des arbres.
- B ——— Ferme d'arbustes.
- C ——— Châssis d'arbres.
- D ——— Intérieur du palais de Dulcinée à ciel ouvert avec galerie supérieure et à colonnades.
- E ——— Colonnes du bas supportant la galerie supérieure.
- F ——— Découverte de l'intérieur de la salle du festin. De grandes tentures en tapisserie en ferment l'accès.

- G. — Bassin ovale élevé de 0.70 c. et avec une marche circulaire, motif avec tête de dragon et un amour, au sommet de la fontaine; cette fontaine est garnie depuis le haut de guirlandes de fleurs; de riches étoffes sont jetées au hasard sur le rebord.
- L. — Riche tabouret espagnol sur lequel Dulcinée mettra le pied pour jouer de la guitare.
- H. — Fauteuil maure sur lequel sont jetées de riches étoffes de même style.
- I. — 4 grandes lanternes style espagnol de l'époque suspendues à la galerie supérieure et éclairant à giorno le Patio, qui doit être de lumière très gaië.
Effets de Lune dans les jardins.
Le rideau se lève sur la 2^e mesure de l'andantino page 159 la danse est commencée, danse menuet, les différents groupes sont placés ainsi.
Dulcinée est assise fauteuil H.



- 1.2.3.4. Travestis et Dames du ballet dansant le menuet.
 5. ——— Seigneur, adorateur de Dulcinée
 6. ———
 7. ——— Dame debout contre la vasque tenue par un Seigneur qui l'enlace de son bras gauche.
 8. ——— Dame debout à la face de la vasque ayant un Seigneur assis sur la marche du bassin près d'elle et lui tenant la main.
 9. ——— Dame assise sur le rebord de la vasque à droite, à ses côtés se trouve un jeune Seigneur qui lui fait la cour.
 10. ——— Couple Seigneur et Dame regardant la danse.
 13. ——— Dame causant avec Garcia.
 14. ——— Dame causant avec Pedro.
 12. ——— Couple entrant en scène rideau levé se mêlant aux groupes.
 15. ——— Dame entrant de fond jardin rideau levé.
 16.17. ——— Deux dames se promenant.
 18.19. ——— Deux Seigneurs.
 20.21. ——— Deux couples Seigneurs et Dames.
 22. ——— Dame seule.
 23. ——— Seigneur et Dame.
 24. ——— Deux Dames causant avec un Seigneur
 26. ——— Seigneur et Dame
 25. ——— 4 domestiques pour ouvrir les portières de la salle du festin au fond 8 figurants et figurantes, seigneurs, se promènent.

Dès le lever du rideau Dulcinée rêveuse, congédie de son éventail d'abord le Seigneur 5 qui remonte et par la baie de gauche du Patio va rejoindre la dame 15 qui entre du fond gauche, puis elle fait signe, toujours de son éventail, au Seigneur 6 de se retirer, celui-ci s'incline et par derrière le groupe 2 va rejoindre la dame 22 derrière la vasque, et, en causant, tous deux sortent par la gauche.

Dès que le Seigneur 6 est parti, Pedro quitte la dame 14 et vient se coucher au

pied de Dulcinée et à sa droite. Garcia s'en apercevant vient immédiatement s'agenouiller à gauche de Dulcinée



Garcia. Dul. Pedro.

Aussitôt que Pedro et Garcia sont descendus les Seigneurs 18 et 19 descendent rejoindre les Dames 13 et 11 - Salutations.

Le groupe 12 entre sur la 5^e mesure andantino page 159 et va par le haut au groupe 7 causant un instant, puis il prend congé du groupe 7 et tout en se promenant va au groupe 11.

Salutations de ces deux groupes. et sortie du groupe 12 par la gauche.

Les groupes 20 et 21 se promènent sous la galerie de droite - les deux femmes 16.17 se promènent au fond.

Le groupe 10 regarde la danse.

Le groupe 8 ne sort qu'après la romance de Dulcinée.

Juan, qui au lever du rideau, se trouvait mêlé aux Seigneurs et Dames, descend derrière le fauteuil de Dulcinée 5 mesures avant d'attaquer et lui dit un peu penché au dessus d'elle:

Alors traîtresse... je n'ai plus rien etc...
mais Pepita saura te consoler.

Dulcinée en lui disant cela lui donne un léger coup d'éventail sur la joue; Juan marié remonte au couple 10 avec lequel il parle, puis il va dans le jardin avec ce couple.

Rodriguez qui causait au couple 11, voyant l'insuccès de Juan, s'avance au dessus du fauteuil et se penchant vers elle lui dit:

De ma grande détresse quand auriez-vous pitié?

Dulcinée le congédie de l'éventail, Rodriguez remonte et se perd dans la foule de Seigneurs et de Dames.

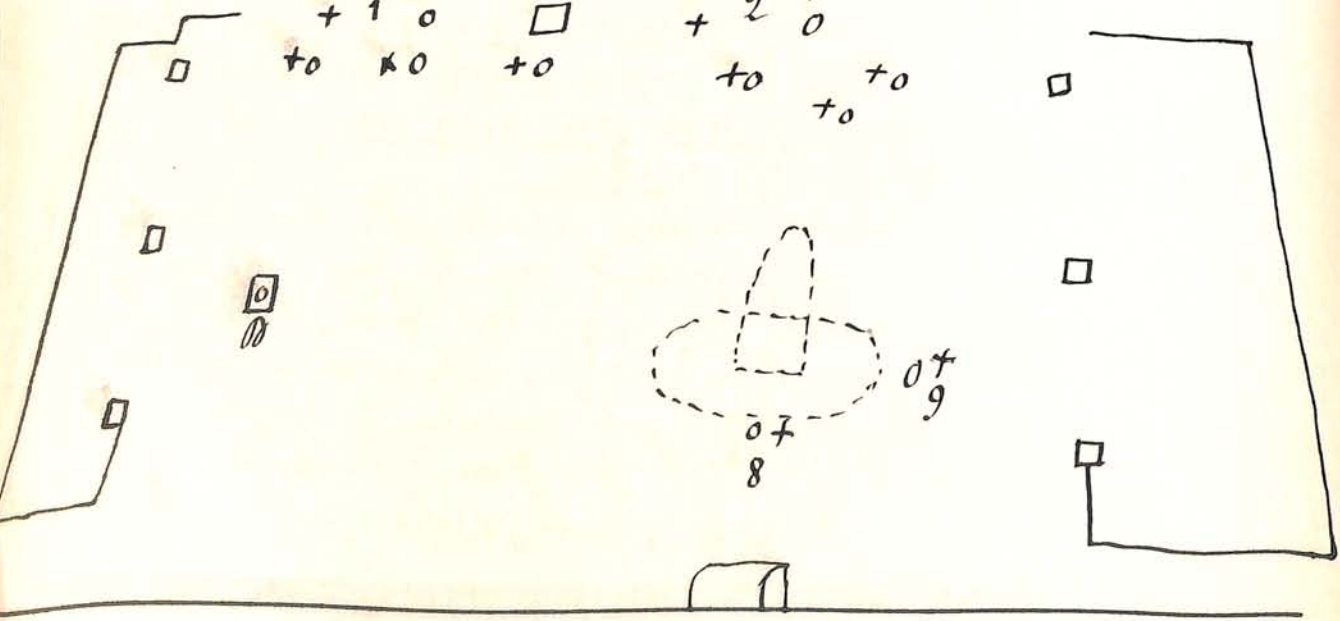
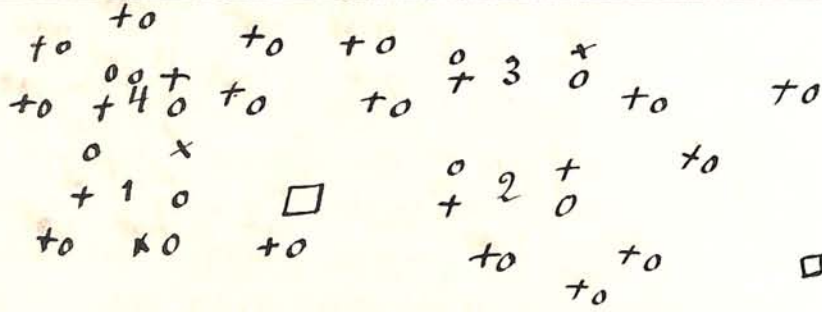
Laures amis.. vous m'ennuyez.

Pedro et Garcia se lèvent déconfits, regardent encore Dulcinée et vont aux groupes du fond dans le jardin.

Les groupes du ballet 1 et 2 qui dansaient à la face remontent sous la galerie du fond, les groupes 3 et 4 remontent dans le jardin. Et partir de l'air de Dulcinée, ces groupes ne font plus que des poses discrètes, dansant pour les gens qui sont dans le jardin.

Le groupe 24 sort par la galerie à gauche, le groupe 7 remonte regarder la danse ainsi que les groupes 21 et 22.

Le groupe 11 sort par la galerie 2e plan gauche; il ne reste en scène que les groupes 8 et 9 dans leurs mêmes positions.



Lorsque le temps d'amour a fini.

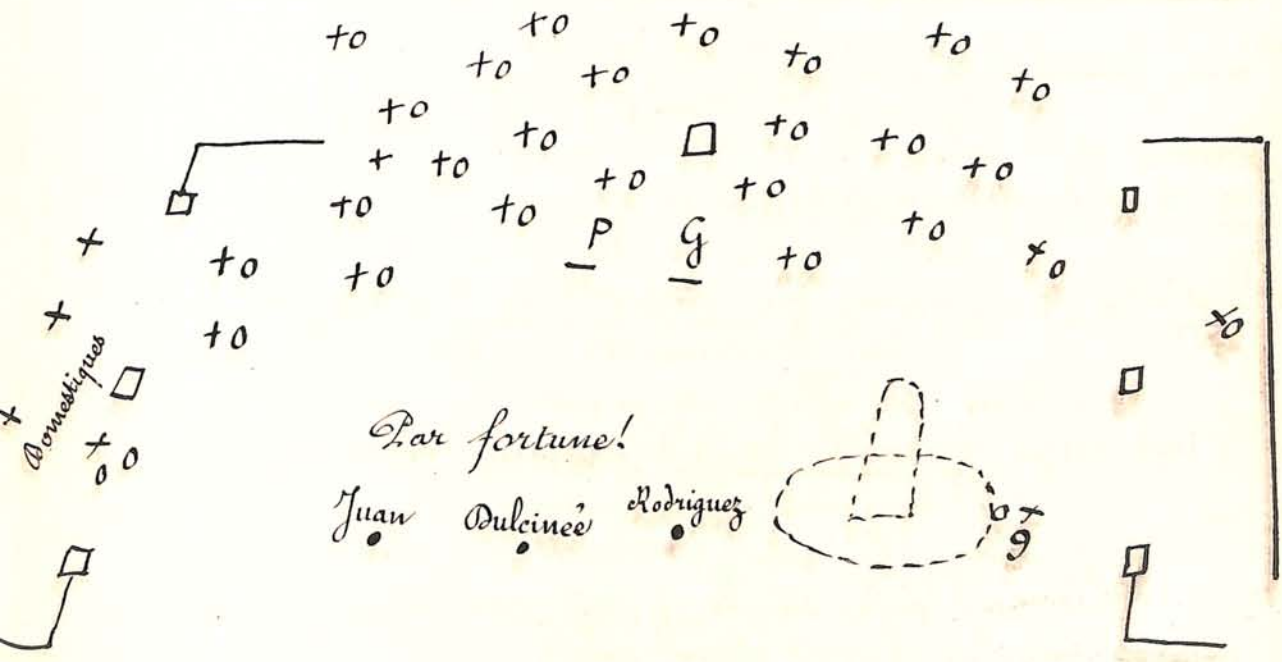
Dulcinée rêveuse chante tout son air assise; les groupes sont placés dans la position ci-dessus et observent le plus grand silence, sans faire un seul mouvement.

à la 4^e mesure de la page 164.

Juan qui se trouvait dans les groupes du fond descend à Dulcinée en prenant le N^o 1; Dulcinée l'apercevant se lève emuillée et descend en scène milieu. Rodriguez, qui a observé l'attitude de Juan, descend en scène N^o 3. Tous les groupes qui étaient sortis rentrent à nouveau; les seigneurs dames et le ballet descendent légèrement en scène toujours groupés et jamais en ligne. Pedro et Garcia en avant des groupes et nous sommes pour attaquer.

Les groupes changent légèrement de position pendant le trio.

Par fortune! Par fortune! page 165.



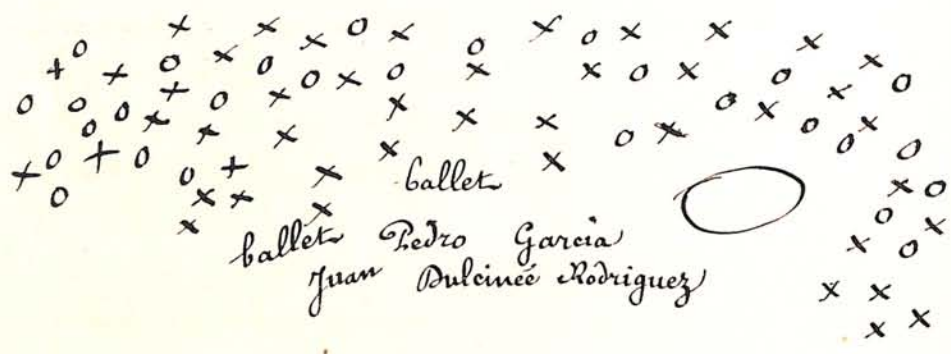
en me parlant d'amour d'a-mour! 11^e mesure page 167.

Dulcinée remonte en courant; mais elle est arrêtée par Pedro et Garcia qui la saisissent et descendent en encadrant Dulcinée,

Pedro à sa gauche, Garcia à sa droite. Dulcinée dépitée redescend en scène.

Juan Pedro Dulcinée Garcia Rodriguez

Le ballet et les chœurs descendent en scène et garnissent les ailes, Ténors et 1^{ers} dessus à gauche, les basses et seconds dessus à droite; mais par groupes et sans alignement le ballet au milieu



de n'être pas ravie ayant de tels amants.

Juan, Rodriguez, Pedro et Garcia se rapprochent.
être aimée autrement que par vous.

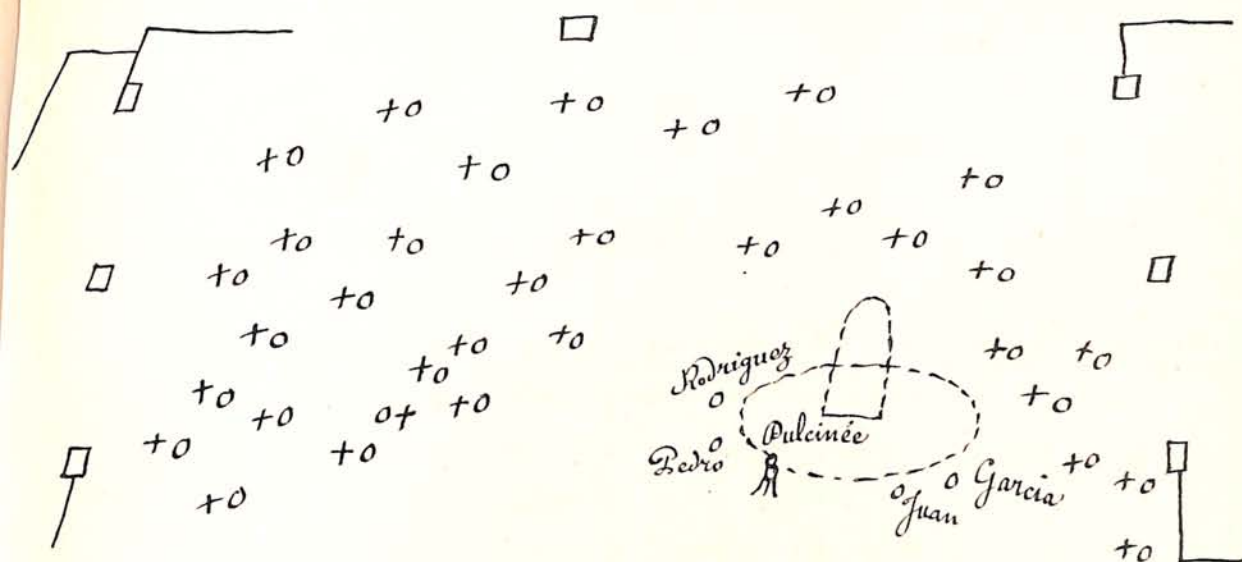
Les 4 amants s'éloignent
car c'est de l'inédit que mon rêve demande.

Chacun des amants se rapproche d'elle voulant lui offrir cet inédit...
Et d'inconnus frissons mordant ma chair gourmande.

Elle court à la vasque où se trouve sa guitare, la prend, s'assied sur le rebord gauche le pied posé sur le petit escabeau, pendant que les chœurs attaquent:
Vivat pour Dulcinée!

Dans le même mouvement Garcia et Juan sont allés s'agenouiller près d'elle à droite. Pedro s'agenouille à gauche et Rodriguez debout derrière Pedro, un peu penché vers elle.

Position:



Dulcinée chante ses deux couplets assise et s'accompagnant sur la guitare, ayant remis son éventail à Juan.

Sur les baisers pris sur les lèvres page 177.

elle donne sa guitare à Juan qui la remet sur la vasque.

Elle gagne le milieu de la scène en dansant excitée par toute la foule qui par gestes scande le rythme de la musique. Juan lui remet ensuite son éventail.

après le Alza page 178.

La foule enthousiasmée hurle Alza!

Alza! Alza!

L'aube bientôt blanchira l'horizon page 178.

Dulcinée pressée par ses adorateurs, qui sont venus l'entourer, gagne un peu à droite.

Rodriguez

Pedro o

Dulcinée

Garcia

o Juan

Le ballet commence à sortir par la galerie de gauche premier plan par groupes et en dansant, il s'arrête chaque fois que les chœurs chantent

et se remet en marche en dansant.:

Les basses et les seconds dessus remontent au-dessus de la vasque et rejoignent les ténors et 1^{ers} dessus qui n'ont que dessiné légèrement leur mouvement de sortie par la gauche. Le mouvement s'accroît de façon à ce que tout le monde soit sorti après la phrase.:

L'aube bientôt blanchira l'horizon page 180.

Pedro, Rodriguez, Dulcinée, Juan et Garcia ont gagné le milieu de la scène après la sortie des chœurs et c'est ainsi placés que Pedro attaque.

L'aube bientôt blanchira.

Pedro Rodriguez

Dulcinée Garcia

o Juan

Soupons, soupons, le verre en main.

Dulcinée et les autres font 2 pas vers la gauche.

Le verre en main 4^e mesure page 182.

Ils sortent gaiement et en riant par la galerie de gauche.

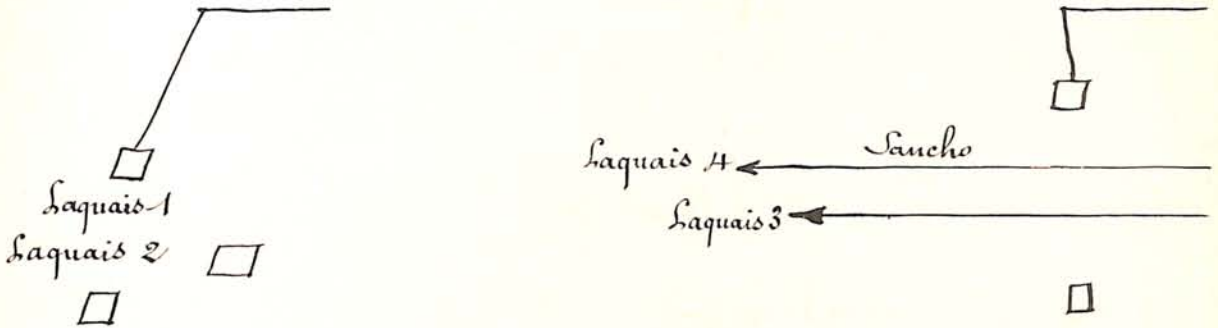
Sur la 3^e mesure de la page 183

2 laquais figurant à venir de la galerie de droite et portant des corbeilles de fruits, des plateaux sur lesquels se trouvent des coupes et des amphores, traversent la scène se dirigeant à gauche dans la salle du festin; suivent à 4 mètres de distance 2 autres laquais coryphées.

Au même moment entre du fond gauche Sancho précédant Don Quichotte. Don Quichotte n'est plus en armure, mais il a toujours son plat à barbe sur la tête.

Sancho, qui a pris les ordres de son maître,
descend aux deux derniers laquais et leur dit.
Annonce le Grand Don Quichotte

D. Q.



Le Valeureux Sancho.

Le laquais 3 tourne la tête seulement vers
Sancho et dit en riant :

El señor... el señor... qui-chotte... es tra madure

Sancho lui envoie un coup de pied dans son
postérieur en lui disant : Idiot -

Le domestique va s'affaler un peu à
gauche N^o 1 en laissant tomber sa corbeille
de fruits qu'il ramasse ensuite.

Le laquais 4 dit alors à Sancho en se
tournant tout à fait vers lui, effrayé et
en reculant un peu :

El señor chevalier de la longue figure.

Sancho, au grand étonnement du laquais,
prend une coupe et l'amphore et se verse à
boire en disant : Mieux ; puis il dépose
la coupe et l'amphore sur le plateau, le laquais
3 descend au laquais 4 qui lui en montrant Don
Quichotte qui est un peu descendu :

Sont-ils drôles ! j'augure etc...

Sancho est allé près de Don Quichotte,
resté au fond du Patio, ayant l'air de lui
dire que ses ordres sont exécutés.

Encore s'il nous faisait quelques riches présents,
ils rient aux éclats ;

Sancho redescend aux laquais voulant les molester; ceux-ci s'enfuient dans la salle du festin à gauche.

ai le droit de sourire.

La phrase dite aux laquais disparus, Sancho va à Don Quichotte qui est descendu au milieu et par le haut dans le même mouvement prend le N^o 2.

Don Quichotte Sancho

J'entre enfin dans la joie.

Ils sont à l'avant-scène

© bienheureux moment où vêtu etc...

Il mime la scène en grand seigneur, main derrière le dos, l'autre au jabot imaginaire.

En habit chamarré.

Sancho fait une pirouette sur lui-même puis revient à Don Quichotte.

D'abord ce soir j'épouse.

Don Quichotte la main gauche sur l'épaule de Sancho.

J'entre enfin dans la joie.

Don Quichotte quitte Sancho.

L'aube bientôt blanchira l'horizon page 194.

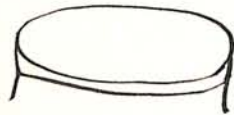
Don Quichotte remonte, Sancho va à la galerie de gauche.

Nous saluerons l'aurore.

Sancho retourne à Don Quichotte lui enlève de son chapeau, la poussière de ses souliers et tout en l'époussetant reprend le N^o 2.

D.g.

S.

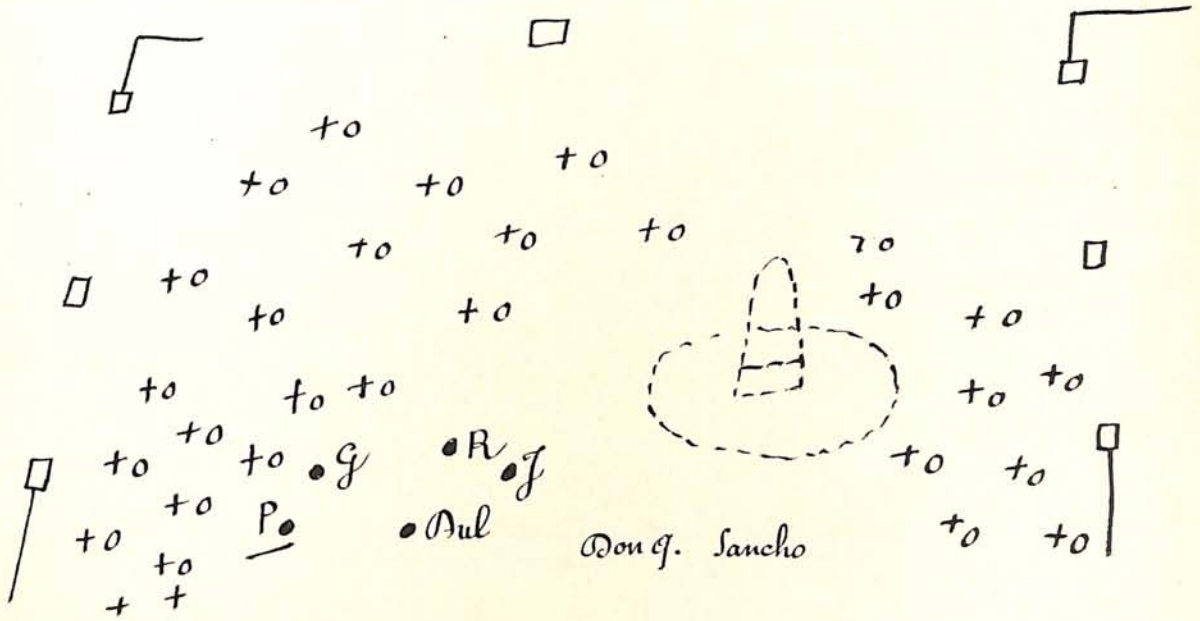


Sur la 6^e mesure de la page 195

Les tentures s'ouvrent.. Don Quichotte et Sancho sont un peu descendus à droite. Juin

et Rodriguez, entourant Dulcinée, entrent suivis de Pedro et de Garcia, des Seigneurs et de dames.

Don Quichotte, après s'être découvert et avoir déposé son plat à barbe sur la vasque, s'est avancé de deux pas mettant le genou gauche à terre et s'inclinant devant Dulcinée « Bien, c'est vous, Chevalier »



Intact ! Intact !

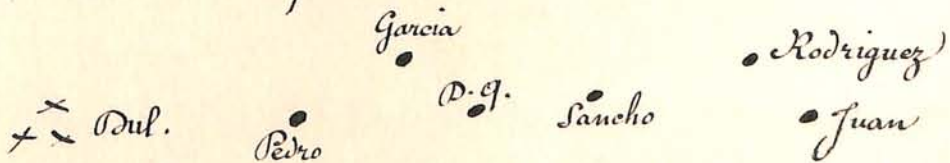
Don Quichotte se lève

Vivat !

Dulcinée va à gauche près d'un groupe de Seigneurs.

On ne s'explique pas.

Juan et Rodriguez par le haut descendent à droite en passant derrière D. Q. et Sancho, tandis que Pedro et Garcia s'avancent vers Don Quichotte



Auriez-vous donc les trente perles.

Dulcinée va à Don Quichotte.

Voici Madame le collier. ⁷⁰

Don Quichotte, tout à fait étonné de la question, le tire d'une des poches de sa trousse; tous font un grand! Ah! prolongé et sur un souffle

Mon collier.

Stupéfaite, Dulcinée, remonte le faire voir aux Seigneurs et Dames qui sont au milieu; les Seigneurs et Dames de droite vont vivement l'admirer ainsi que Juan et Rodriguez, Pedro et Garcia.

x o x o + o + o + o
P. G. Dul. R. + o +
J

Don Q. Sancho.

Après le Ah! de la foule.

Dulcinée descend vivement pour dire: Mon Chevalier il faut que je t'embrasse, puis elle saute au cou de Don Quichotte; les Seigneurs et Dames ont un Ah! de surprise. Les Seigneurs et Dames de droite sont redescendus à leurs places

Rodri.
Garcia Juan Dulcinée Don Quichotte
Pedro Sancho

Sous le baiser de Dulcinée Don Quichotte tressaille et a le vertige; le visage illuminé par la joie, c'est fou d'amour qu'il lui dit un peu au-dessus d'elle:

Marchez dans mon chemin. Et prêtez-moi l'appui léger de votre main.

Mouvement de surprise des Seigneurs et des Dames.

71.

Soyez mon épouse fidèle.

Il tend fierement la main droite à Dulcinée.

Tout le monde se demandant : Que va-t-elle répondre ? reste immobile, le visage ironique.

Me mariet, moi ! 1^{ère} fois

se dit à elle, (bien séparer le "moi"); petits rires des invités.

Me mariet, moi 2^e fois

se dit à ses amis - rire plus accentué des invités.

Me mariet Ah! Ah! Ah! Ah!

en regardant Don Quichotte, le dernier au public; puis elle va au milieu de ses adorateurs cote jardin

Que j'abandonne ma maison,

elle désigne ses amis, elle va un peu à Don Quichotte se rapprochant progressivement de lui.

me mariet me mariet, 3^e mesure page 211,

elle va à ses amis et sur son éclat de rire final.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

revient à Don Quichotte qui le cœur brisé défaille; elle s'aperçoit du désarroi de Don Quichotte, s'arrête subitement - grand silence. Sancho qui s'en est aperçu, soutient son maître, c'est dans ses bras que Don Quichotte dit :

O réponse fatale!

Dulcinée congédie alors du geste la foule de Seigneurs et de dames qui sortent : Basses et second dessus par les jardins de droite, les ténors et 1^{ers} dessus par la galerie de gauche, lentement, en silence et en ne cessant de regarder D. Q. et Dulcinée.

Peu de mots ont suffi pour me désespérer.

Don Quichotte chancelant est allé s'abattre sur l'escabeau près de la vasque, les bras étendus sur le bord de la vasque

Sancho, sur un nouveau geste de Dulcinée, sort dans le plus grand trouble, regardant son maître et Dulcinée, par le fond droite.

Dulcinée commence son duo un peu loin de Don Quichotte et s'approche peu à peu.

Vous, ami page 213,

elle lui met la main sur l'épaule.

Ah! puisque vous souffrez page 215.

elle est au-dessus de son épaule.

Ah! restez avec nous, restez, restez,

les deux mains, autour de son cou.

Dulcinée
Don Quichotte

o toi dont les bras,

il prend les deux mains de Dulcinée.

Femme, je te bénis,

il étend la main sur sa tête en se levant.

A la fin de l'ensemble, il défaille à nouveau et tombe sur le bord de la vasque. Dulcinée le soutient et passe dans ce mouvement.

Dulcinée
D.Q.

Sancho sur un geste de Dulcinée entre en courant et vient soutenir son maître.

Sur la 5^e mesure de la page 218 - on
entre de toutes les issues, et on vient à Dulcinée qui quitte à regret Don Quichotte.

Pedro Rodriguez Garcia Juan Dulcinée Sancho
 D. Quichotte

Dulcinée regarde tristement Don Quichotte
en disant :

Si vous aviez son cœur,

puis va lentement vers la sortie 1^{er} plan
jardin ; elle s'arrête pour dire.

Oui, peut-être est-il fou,

En disant :

Mais c'est un fou sublime,

elle lève l'éventail de sa main droite. Tout
le monde reste interdit et immobile ; Dulcinée
sort lentement le regard fixé sur Don Quichotte.

Sur l'attaque de l'allegro page 220, tout
le monde descend jardin en tumulte, se croisant
les bras avec indignation.

D'une voix de stentor et avec un air
terrible Sancho attaque :

Câ !! vous commettez,

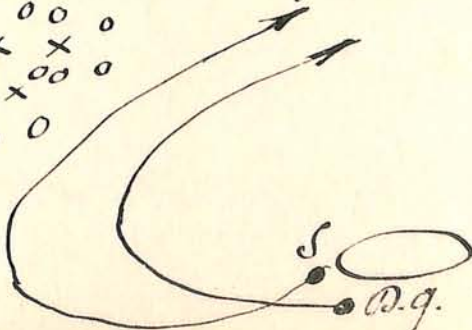
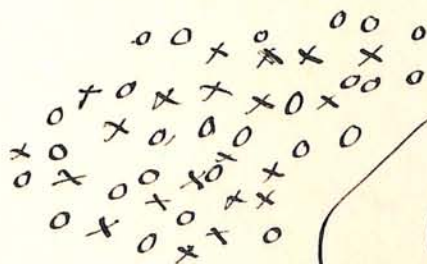
en se tournant brusquement vers les Seigneurs,
tous riens en silence et se moque du chevalier
et de son valet.

Vous, bas fripons.

Sancho fait un pas menaçant vers la foule.
Mouvement de révolte des assistants qui
de suite se calment et reprennent leur gaieté.

Viens, mon grand, viens ! viens !

Sancho tend les bras à son maître, celui-ci
se lève avec peine et tombe presque inerte dans les
bras de son valet qui passe triomphalement devant
les assistants et portant Don Quichotte affalé les
bras ballants, la tête inclinée vers la terre ; tous
se reculent et s'inclinent légèrement impressionnés.



Luminaire

La toile de fond éclairée par transparence.
La scène entre le fond et le Ratio au bleu
avec 1 projecteur de chaque côté.

L'intérieur du Ratio - les herbes 1/2 jaune
rampe plein jaune et le blanc au 1/4 derrière
les rideaux, jardins 3 forts portants blancs.

Accessoires

Mandoline à Dulcinée, éventails aux dames
des chœurs et du ballet, fleurs et guirlandes autour
de la Vasque et riches étoffes jetées sur le côté cour
de la vasque.

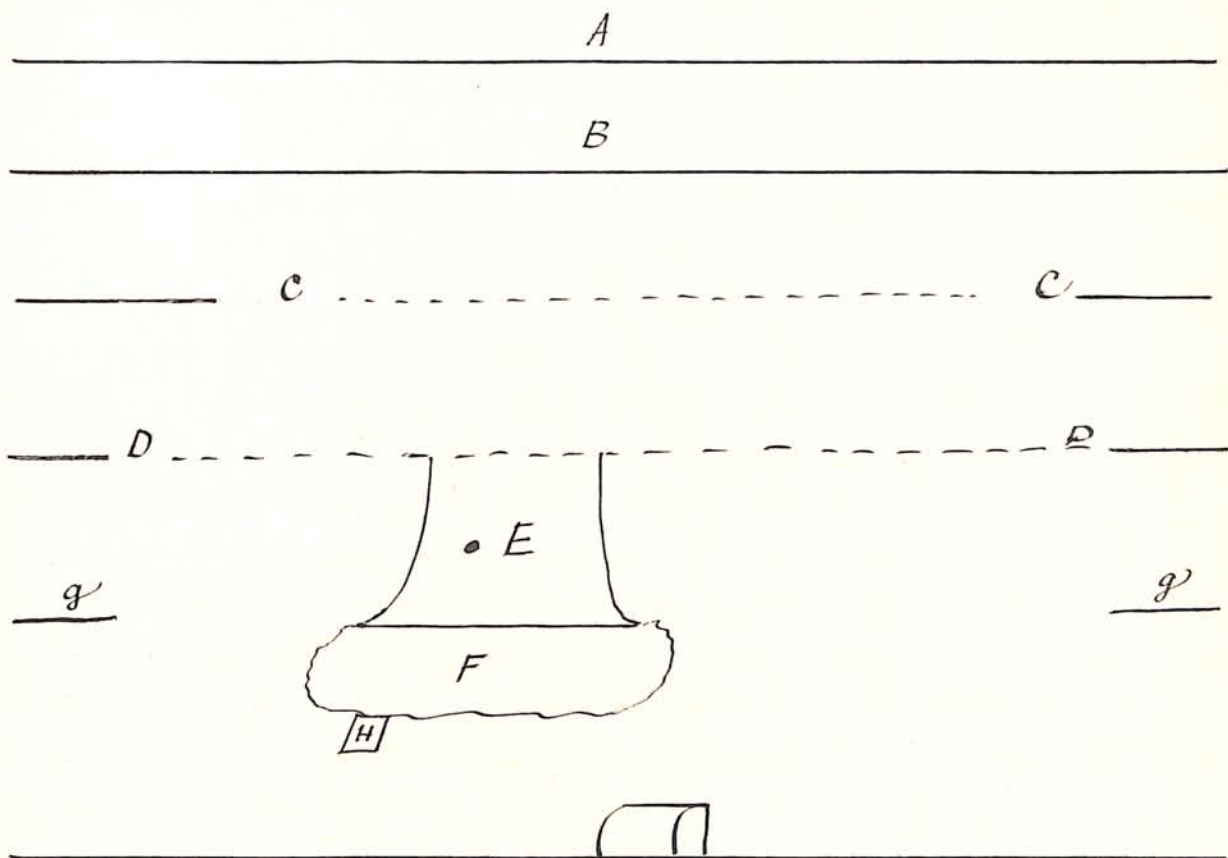
Sur le fauteuil riches étoffes de même
nuance.

Deux plateaux avec coupes et amphores;
deux corbeilles de fruits.

Grands rideaux à personnages masquent
la salle du festin.

4 lanternes suspendues et allumées.

75
5^e Acte.



- A ——— Fond de montagnes élevés dont la cime est neigeuse et éclairée ainsi que le ciel par transparence.
- B ——— Petite forme d'arbustes.
- C ——— Principale d'arbustes sur filets et avec arbres aux extrémités
- D ——— idem.
- E ——— Gros arbre de 1m75 de large à la base.
Cet arbre, placé au 2^e plan, un peu jardin, est en deux parties, celle supérieure est une principale dont la jonction avec le bas est faite au moyen d'une petite bavette broquetée - superbe couronnement à grosses branches - les extrémités de cette principale sont faites d'autres arbres.
- F. ——— Monticule de 50^e de hauteur avec basses pouvant supporter un pied, il est de 60^e de largeur.
Ce monticule et la distance entre la première principale et le rideau sont recouverts

d'un tapis de gazon sous lequel sont dissimulés 3 matelas posés les uns sur les autres pour recevoir la chute de Don Quichotte à sa mort.

H. ——— Petit foyer de bois allumé.

g. ——— Principale d'arbres.

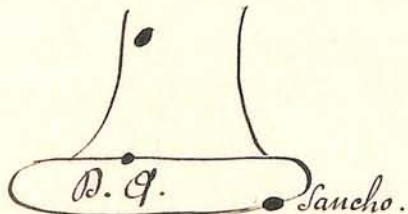
• ——— Moignon de branche morte sur lequel Don Quichotte appuie son bras droit.

C'est presque la nuit. Deux projecteurs bleus très blafards éclairent crûment le buste et la tête de Don Quichotte, dont on ne doit perdre aucun jeu de physionomie. Une lampe à réflecteur rouge dans le foyer pour éclairer Sancho.

Au lever du rideau. Don Quichotte repose debout sur le monticule F adossé à l'arbre E, le bras droit appuyé au moignon de branche morte •. Sa lance appuyée au moignon; sa cuirasse, son épée et son bouclier sur le gazon un peu au-dessus du foyer H. Il est dans le même costume qu'à l'acte précédent, la tête nue.

Sancho à genoux attise le foyer; puis il va à droite chercher quelques brindilles de bois qu'il dépose sur le foyer, arrange méticuleusement son feu, jette un regard plein de tendresse vers son grand, puis il se lève et va s'accroupir à droite du monticule près de Don Quichotte pour attaquer :

Ô mon maître, ô mon grand



à la 7^e mesure de la page 233.

Don Quichotte tourne légèrement la tête vers Sancho pour lui dire :

Ecoute, mon ami,

meto ton bras sous mon cou.

Sancho se lève et place son bras droit derrière les épaules de son grand, sa tête appuyée contre sa poitrine.

Mon Maître.

Sancho tombe à genoux et pleure silencieusement.
Sancho, mon bon Sancho.

Don Quichotte pose sa main gauche sur la tête de Sancho.

Déjà tes yeux revoyent etc...

Don Quichotte lève son bras gauche montrant en imagination le village au loin.

Non! non!

Sancho toujours à genoux et pleurant.

Tu veux vivre, et je meurs...

Don Quichotte finit cette phrase pris d'un hoquet, secouant tout son être en un sublime effort; il se redresse et dit:

Je fus le chef des bons semeurs.

J'ai fait la bonne guerre! Oh!

Il est pris d'un hoquet beaucoup plus violent qui le fait chanceler; Sancho s'est soulevé vivement pour le soutenir - puis Don Quichotte retrouvant la parole dit:

Sancho, je t'ai promis

c'était un simple îlot, etc...

Sancho se laisse glisser sur le monticule en pleurant.

un îlot azuré.

Comme dans une vision, il montre de son bras gauche l'île et c'est avec un sourire les yeux perdus dans le vide qu'il dit:
et c'est l'île des rêves!

Sancho pleure.

Mon bon, mon gros Sancho.

Sancho se soulève lentement et glisse derrière lui son bras droit.

dans cet habit d'apôtre!

Don Quichotte est secoué par un grand hoquet; il porte les mains à son cou et dit!
Je meurs, ... fais ta prière et dis la patenôte.

Sancho descend le petit monticule se met à genoux et tout pleurant dit la prière.

Pendant les 3 premières mesures du 9/8.

Don Quichotte est secoué par de petits hoquets qui l'étouffent; il se raidit et posant son bras droit sur le moignon de branche morte, levant le bras gauche en montrant l'espace, il dit:

L'étoile!

La voix de Dulcinée vient du lointain
 vers elle que je vais ...

il prend sa lance placée à côté de lui.

Qui me fait signe.

Comme s'il allait se remettre en marche.

Qui m'attend!

Il laisse tomber sa lance, ouvre de grands yeux, lève son bras droit en avant, puis en haut, comme pour prendre l'étoile, et tombe sur le gazon la face en avant.

Sancho se précipite sur lui, soulève le corps qui retombe inerte et voyant que la mort a fait son œuvre, il dit dans un cri déchirant:

Mon maître!

Fin.

Accessoires

Foyer de bois tout préparé.
 Brindilles de bois.

La lance et le bouchier de Don Quichotte.